

3 Aruba

MFA-manager
vecht ontslag
succesvol aan



9 Wereld

Twitter schorst
leider protesten
tegen Bibi



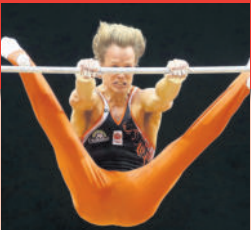
10 Economie

Xi oordeelt hard
over Trumps
handelspolitiek



12 Sport

Zonderland terug
aan de top
met 3e WK-goud



Arbeid-minister:

Commissie moet arbeidsmisstanden binnen overheids-NV's onderzoeken

ORANJESTAD — Arbeid-minister Glenbert Croes (MEP) overweegt om een commissie in te stellen die een aantal misstanden binnen in ieder geval twee overheids-NV's zal moeten onderzoeken. Dat gaf hij vanmorgen te kennen tijdens een persconferentie op het Bestuurskantoor. In het kader van dat nog uit te voeren onderzoek wil minister Croes dat alle aangevraagde ontslagvergunningen van overheids-NV's tijdelijk worden gestopt.

De minister zegt vanmiddag met de betreffende diensten te gaan overleggen hierover. Hij wilde desgevraagd niet noemen om welke overheids-NV's het gaat. “Het gaat hier om onderzoeken die moeten worden uitgevoerd en ik wil hier geen slapende honden wakker maken.” Wel sprak hij over twee specifieke gevallen van werknemers binnen hetzelfde staatsbedrijf. Het zou gaan om twee personeelsleden met een goede staat van dienst en

met veel dienstjaren, die zonder geldige reden gedwongen werden om een ontslagpakket te ontvangen of ontslagen te worden. Ook noemde de minister een specifiek geval, waarbij een werknemer van een overheids-NV meerdere rechtszaken tegen zijn werkgever had gewonnen, maar de werkgever de uitvoering van het vonnis jarenlang traaineerde, waardoor de werknemer financieel aan de grond raakte en uiteindelijk zelfs zijn huis

en gezin verloor. “Het gaat om misbruik van werknemers en dat strookt niet met waar wij als regering voor staan”, aldus minister Croes.

Ontslagvergunningen

Niet alleen wil minister Croes een onderzoekscommissie in het leven roepen die deze gevallen gaat onderzoeken. Tegenover de verzamelde pers kondigde hij ook aan dat hij aan Directie Arbeid de opdracht gaat geven om alle lopende ontslagvergunningen die werden aangevraagd door overheids-NV's stop te zetten totdat het onderzoek klaar is. Minister Croes zegt dat een dergelijke opdracht niet gebruikelijk is, al heeft hij er al eerder een gegeven aan Directie Arbeid in verband met Citgo.

Nationale viering Bogaerts zaterdag



Foto: ministerie van Sport

ORANJESTAD — De regering zal zaterdag ‘waarschijnlijk in Carnival Village, van 19.00 tot 21.00 uur’ een grote nationale viering organiseren voor honkballer Xander Bogaerts. De jonge sportman kwam gistermiddag op Aruba aan (zie foto) en Sport-minister Dangui Oduber (MEP) zei toen dat hij vandaag informatie over de viering zou aankondigen. Oduber hield woord, maar kon vanmorgen tijdens een persconferentie alleen maar mededelen dat een commissie vandaag, eind van de middag, de laatste details van het evenement bespreekt. Pas daarna kan de regering de bevolking meer duidelijkheid geven. De minister rekent op de komst van veel mensen om samen met Bogaerts zijn sportprestatie te vieren. Oduber maakte vanmorgen ook nogmaals duidelijk dat het de eigen persoonlijke wens van Bogaerts was om gisteren niet al te groots te worden verwelkomd. “We respecteren zijn keuze.” Zie ook pagina 5: The X-Man op Arubaanse bodem

President Rohani: Iran blijft olie verkopen



Hassan Rohani (m)

TEHERAN — Iran blijft olie verkopen en zal de sancties breken die de Verenigde Staten het land hebben opgelegd. Dat zei de Iraanse president Hassan Rohani live op televisie.

“Amerika wil de olieverkoop van Iran tot nul terugbrengen maar wij zullen onze olie blijven verkopen.” Volgens Rohani zijn de sancties een handelsoorlog van de Verenigde Staten.

Hij wil wel praten met president Donald Trump. “Als u zich aan de internationale verplichtingen van uw land houdt, hebben we geen probleem met gesprekken.” Vandaag zijn de Amerikaanse

se sancties ingegaan. De maatregelen zijn bedoeld om de olie-industrie, het bankwezen, de financiële sector, de transportsector en de belangrijke havens te treffen. De VS willen Iran dwingen opnieuw te onderhandelen over de nucleaire overeenkomst van 2015. Europa en China willen het verdrag wel in stand houden.

Frans arrestatiebevel voor Syrische officials

PARIJS —Franse aanklagers hebben een internationaal arrestatiebevel uitgevaardigd tegen een hoge Syrische regeringsadviseur en twee hooggeplaatste militairen. De drie worden verdacht van betrokkenheid bij het plegen van oorlogsmisdaden.

Onder de drie bevindt zich Ali Mamlouk, het hoofd van de Syrische geheime dienst. Hij wordt beschouwd als een van de belangrijkste adviseurs van president Bashar al-Assad. Ook tegen Jamil Hassan, commandant van de Syrische luchtmacht, en lucht-

machtofficier Abdel Salam Mahmoud is een arrestatiebevel uitgevaardigd. Van de laatste wordt beweerd dat hij een gevangenis leidde die was gevestigd op het militaire vliegveld van de Syrische hoofdstad Damascus. Aanleiding voor het opsporingsbevel is jarenlang

Frans onderzoek naar de verdwijning van twee Frans-Syrische mannen. Vader Mazen en zoon Patrick Dabbagh werden in 2013 door de geheime dienst van Syrië gearresteerd en zijn sindsdien spoorloos. De twee werden opgepakt na een inval van de Syrische geheime dienst in het huis van de familie in Damascus. De familie Dabbagh heeft Syrische documenten in bezit waaruit zou blijken dat Patrick in 2014 en Mazen

in 2017 in gevangenschap is overleden. “Dit is een eerste triomf en hopelijk het begin van een nieuw tijdperk van rechtvaardigheid en verantwoordelijkheid voor misdaden tegen de menselijkheid die zijn gepleegd in Syrië”, zei Obeida Dabbagh, de broer van Mazen en oom van Patrick in een reactie. Obeida heeft zich samen met juristen en mensenrechtengroepen ingespannen om aandacht voor de vermisingenzaak te krijgen.

van de archipel in de Stille Oceaan mochten stemmen. De sterkste pleitbezorgers voor onafhankelijkheid zijn de Kanaken, de oorspronkelijke bewoners. Zij wachten al meer dan drie decennia

“Het gevoel van patriottisme is altijd een belangrijk onderdeel geweest van onze nationale cultuur, het merk van ons genetisch geheugen”, zei hij volgens persbureau Interfax. Sinds 2005 viert Rusland de Dag van de Nationale Eenheid, die de verdrijving van Poolse troepen uit het Krem-

lin in 1612 herdenkt. Poetin en de geestelijke leider van de Russisch-orthodoxe kerk Kirill legden gisteren kransen bij het monument voor de leiders van deze bevrijding op het Rode Plein. Op de Russische vakantiekalender vervangt de dag de eerdere vieringen van de Oktoberrevolutie op 7 november.

Parallel aan de officiële vieringen demonstreren nationalistische en rechtse groepen elk jaar op 4 november in Rusland. Tijdens een ‘Russische mars’ aan de rand van Moskou werden vier deelnemers gearresteerd, onder wie drie organisatoren.



Foto: AFP

Poetin en de Russisch-orthodoxe patriarch Kirill legden gisteren kransen bij het monument op het Rode Plein.

‘Akkoord Britten en EU over douane-unie’

LONDEN — Groot-Brittannië en de EU zouden een geheim akkoord hebben bereikt waarin staat dat Groot-Brittannië na de brexit onderdeel blijft van de douane-unie. Daarmee zou de grens tussen Noord-Ierland en Ierland open blijven en zou een van de grootste obstakels in de brexit-onderhandelingen worden weggenomen.

Dat schrijft *The Sunday Times*. De krant baseert zich op bronnen rond de regering van premier Theresa May. In het akkoord zouden ook details staan over een

handelsakkoord tussen Groot-Brittannië en de Europese Unie. Dat akkoord zou vergelijkbaar zijn met het Ceta-handelsakkoord dat de EU en

Canada vorig jaar afsloten. De overeenkomst zal een uitstapclausule bevatten, waardoor May kan proberen sceptische brexiteers binnen haar Conservative Party voor zich te winnen. De voorbereidingen voor een definitieve overeenkomst zijn ‘veel verder gevorderd dan eerder othuld’, aldus de krant. Een woordvoerder de Britse premier doet het bericht in

The Sunday Times af als ‘speculatie’. Volgens hem zijn de onderhandelingen nog gaande. Wel werd bekend dat het Britse kabinet morgen bijeenkomt voor overleg over het plan.

Vrijdag hoopt May voldoende vooruitgang te hebben geboekt om de EU ervan te overtuigen om een speciale brexit-top tussen de partijen te organiseren.

Nieuw-Caledonië stemt tegen onafhankelijkheid

PARIJS — De Franse archipel Nieuw-Caledonië in het zuiden van de Stille Oceaan wil bij Frankrijk blijven. Zo’n 57 procent van de mensen stemde tegen onafhankelijkheid van Frankrijk in een referendum gisteren. Inmiddels is 95 procent van de stemmen geteld. De opkomst ligt op bijna 80 procent.

op het referendum. Macron zei dat hij de teurstelling begreep van degenen die onafhankelijkheid wilden, maar voegde eraan toe dat de Franse staat vrijheid, gelijkheid en broederschap voor iedereen garandeert. De eilanden kwamen in 1853 in bezit van Parijs en werden aanvankelijk gebruikt als gevangenis-eiland. In totaal wonen er

ruim 280.000 mensen, onder wie veel immigranten uit andere staten in de Stille Oceaan. De eilanden ontvangen ongeveer jaarlijks een miljard euro uit Parijs. De uitslag betekent niet dat het laatste woord over onafhankelijkheid is gezegd. Volgens de afspraken met Parijs mogen er tot 2024 nog twee referenda over dit onderwerp worden gehouden.

Poetin roept op tot eenheid

MOSKOU — De Russische president Vladimir Poetin heeft zijn landgenoten opgeroepen tot eenheid. “In tijden van crisis is Rusland altijd gered door eenheid”, zei hij tijdens een viering van de Dag van de Nationale Eenheid in Moskou.

“Het gevoel van patriottisme is altijd een belangrijk onderdeel geweest van onze nationale cultuur, het merk van ons genetisch geheugen”, zei hij volgens persbureau Interfax. Sinds 2005 viert Rusland de Dag van de Nationale Eenheid, die de verdrijving van Poolse troepen uit het Krem-

lin in 1612 herdenkt. Poetin en de geestelijke leider van de Russisch-orthodoxe kerk Kirill legden gisteren kransen bij het monument voor de leiders van deze bevrijding op het Rode Plein. Op de Russische vakantiekalender vervangt de dag de eerdere vieringen van de Oktoberrevolutie op 7 november.

Parallel aan de officiële vieringen demonstreren nationalistische en rechtse groepen elk jaar op 4 november in Rusland. Tijdens een ‘Russische mars’ aan de rand van Moskou werden vier deelnemers gearresteerd, onder wie drie organisatoren.

Ter land en ter zee

ORANJESTAD — De mariniers van het 32e Raiding Squadron van Aruba hebben onlangs een sectiecompetitie gehouden. De wedstrijd begon vroeg in de ochtend bij de hoofdingang van Arikok. De gehele afstand van het parcours was 20 kilometer over land en 7 kilometer over zee.

Vijf teams startten met een interval van vijftien minuten om vervolgens aan de hand van een aantal *grid's* het parcours af te leggen. Onderweg moesten de mariniers de volgende opdrachten afleggen: behendigheid, militaire kennistest, medische test, verbindingstest, handgranaat werpen, glock, Colt C7 en UGL (*underslung grenade launcher*) schieten, klimmen en afdalen, afstand schatten en tot slot tijdens de waterverplaatsing naar marinierskazerne Savaneta een *capsize drill* uitvoeren. Met het luiden van de bel op de kazerne stopte de tijd.

Marinierskazerne

Op Aruba zit Marinierskazerne Savaneta. Op deze kazerne is het 32e Raiding

Squadron gevestigd. De mariniers zorgen ervoor dat ze altijd getraind zijn om militaire bijstand te leveren of humanitaire hulp te bieden na bijvoorbeeld de passage van een orkaan. Op Marinierskazerne Savaneta wordt ook de Arubaanse Militie opgeleid. Dit is een militie bestaande uit lokale jonge mannen, die goed getraind is en staat voor stabiliteit en veiligheid op het eiland. Ook is er een Sociaal Vormend Traject (SVT) op Marinierskazerne Savaneta. In dit traject zitten jongeren die een slechte start hebben gehad in het leven en via dit traject een tweede kans krijgen. Op Marinierskazerne Savaneta is ook het steunpunt van de Kustwacht Caribisch Gebied gevestigd.





Met 2 florin meer, kan je de **MEGA PLUS** winnen

*** Afl. 650.000,-**

*** Afl. 460.000,- + Afl. 190.000,-**

trekking is op dinsdag 6 november

Verrijgbaar bij elk verkooppunt van Lotto en Super Food





JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

WELLNESS EXPERIENCE SUPERVISOR

- Strong leader to create and execute world class wellness experience
- Outgoing personality with excellent interpersonal & sales skills
- Passion and interest in health and holistic wellness
- Nutritional expertise preferred
- Experience in hospitality, wellness or service related industry
- Self starter with great organizational skills
- Excellent compensation according to experience

F&B Manager

- Exemplify the highest standards of honesty and integrity.
- Highly confident in your abilities and detail-oriented.
- A team player and excellent communication skills.
- Have a love and passion for the hospitality industry.
- Lead the team by example and know when and how to support the staff
- Ready to take on ownership of the complete front of the house operations
- Fluent in English; German is a plus
- Minimum of 5 years experience in F&B Management in a 5 star hotel environment

FRONT DESK SUPERVISOR

- Previous experience is an asset
- Excellent leadership and team management skills
- Fluent in English with excellent written and verbal communication
- Strong guest service orientation and training skills preferred
- Degree or diploma (preferred in hospitality and/or Tourism Management)

HOTEL CONCIERGE / FRONT DESK AGENT

- Preferably with experience in customer service
- Proficiency in English; Italian is a plus
- Excellent communication skills
- Polite and confident with a great deal of patience
- Ability in multitasking and time-management
- Aptitude in resolving issues with a customer-focused orientation
- High school diploma; degree in hotel management or relevant field will be a plus

HR Manager, PR & Office

- Lead employee development and training initiatives, to ensure maximum performance in accordance to hotel standards and staff engagement
- Maintain and update HR procedures & stay updated on labor laws and ensure company compliance
- Liaison with accounting on payroll, and other issues
- Interest in community involvement projects & sustainability
- Social Media Marketing
- Organize and host press/journalist visits
- Maintain overview of tech stack, optimize use of current platforms and consider new software and or procedures and oversee implementation with the IT team

Please send your resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL

ASSOCIATED REALTORS

TE KOOP

Prachtig twee verdiepingshuis met 3 slaapkamers en 3 badkamers te Seroe Lopez/Paradera met mooie uitzicht, prijs \$470,000. Contact Mito/593-6318.

587-0002

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

Fundacion Alzheimer Aruba

REACCION

E directiva di Asociacion di Specialista Hospital (ASHA) ta lamenta e manera cu dr. R. Jonkhoff a expresa su mes den media. Locual dr. Jonkhoff a bisa ta su opinion personal y no ta representa e opinion general di e directiva di staf medico di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Nos ta di opinion cu esaki no ta na beneficio di e cuido di pashent.

ASHA ta para pa conserva y mantene un bon calidad di cuido pa nos pashent.

De medische staf van de Asociacion di Specialista Hospital di Aruba (ASHA) betreurt de wijze waarop dr. Jonkhoff zich heeft uitgelaten in de media. Gedane uitspraken zijn op persoonlijke titel en niet de algemene mening van de medische staf van het Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Wij zijn van mening dat dit de zorg niet ten goede komt.

De ASHA zet zich in voor behoud van kwalitatief goede patiëntenzorg.

reglanan tin limite
serca nos,
no tin

LTE pospago
ilimita

Afl. 125 p/luna

data + Digi-yamada ilimita
200 minuut otro proveedor local

bishita nos tienda



Digicel

MFA-manager vecht ontslag succesvol aan

ORANJESTAD — In de zaak van de MFA-manager tegen het Land Aruba heeft de rechter op 23 oktober bepaald dat de manager terug in dienst genomen moet komen, of dat er een afkoopsom van bruto 55.000 florin betaald moet worden. De arbeidsovereenkomst met de manager, in dienst als contractant sinds 15 april 2013, is na het aantreden van de nieuwe regering opgezegd per 31 januari 2018. De manager vocht het ontslag echter met succes aan.

De manager kwam op 15 april 2013 voor een jaar in dienst, op 1 november 2013 is dit omgezet naar een dienstverband voor de duur van de regeerperiode van het kabinet Eman II. Bij deze overeenkomst gold een opzegtermijn van 1 maand. Op 10 mei 2017 heeft de contractant een schriftelijk verzoek gedaan om te worden benoemd tot ambtenaar, het waarnemend MFA-hoofd adviseerde hier positief over op 23 mei aan de minister van Algemene Zaken, Wetenschap, Innovatie en Duurzame Ontwikkeling, toenmalig premier Mike Eman (AVP). De ministerraad ging hiermee akkoord op 16 juni 2017. Na de verkiezingen in september vond een regeringswissel plaats. Het nieuwe kabinet trad aan op 17 november 2017. Perso-



Foto: Nadine Sulus

neelszaken (DRH) van de overheid adviseerde op 19 november, met ingang van 1 november 2017, zijn contract om te zetten naar een benoeming in vaste dienst, op 29 november adviseerde DRH echter het tegenovergestelde, om de arbeidsovereenkomst juist op te zeggen met inachtneming van twee maanden opzegtermijn. In de ministerraad op 6 december werd besloten om het contract op te zeggen per 31 januari 2018. Deze brief werd op 27 december verzonden aan de werknemer, maar daarna weer

ingetrokken met het argument dat geen opzegtermijn nodig was, omdat het contract per rechtswege is beëindigd bij het aantreden van de nieuwe regering, op 17 september 2017. De doorbetaling van het loon na afloop van de arbeidsovereenkomst heeft plaatsgevonden omdat het nieuwe kabinet zich moest buigen over het besluit van 6 december. De werknemer heeft vanaf februari 2018 geen inkomen meer ontvangen. Echter, op 6 november 2017 werd de manager arbeidsongeschikt verklaard.

Eis
Volgens advocaat Edwards, die de werknemer vertegenwoordigt, was er nog steeds sprake van een dienstverband, omdat de arbeidsrelatie na de regeringswisseling is voortgezet in afwachting van de benoeming tot ambtenaar en de opzegging van de arbeidsovereenkomst in strijd is met het opzegverbod tijdens ziekte. De manager vroeg om doorbetaling van het loon tot opzegging. Bovendien maakte de werknemer zich zorgen over de kans op het vinden van een nieuwe baan, aangezien de

ze inmiddels 56 is. Ook wees de werknemer erop dat de nieuwe MFA van St. Cruz personeel nodig heeft.

Uitspraak
Volgens de rechter mocht het Land de werknemer niet ontslaan, omdat dit in strijd is met het opzegverbod tijdens ziekte dan wel in strijd is met de beginselen van behoorlijk bestuur. De werknemer is op 6 augustus 2018 weer arbeidsgeschikt verklaard. Daarnaast ging het niet om een ambtenaar maar om een werknemer, oordeelde de rechter, en is in de opzegbrief niet geformuleerd waarom de arbeidsovereenkomst is opgezegd. De rechter heeft het Land gelast om de dienstbetrekking te herstellen met bepaling dat de verplichting tot herstel vervalt als een vergoeding van bruto 55.000 florin wordt betaald.

Daarnaast is het Land veroordeeld tot het betalen van de proceskosten. *Amigoe* nam contact op met de advocaten bij Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) om te horen wat de stappen zijn die het Land wil nemen in reactie op de uitspraak, maar die verwezen naar de huidige minister van Algemene Zaken, Evelyn Wever-Croes (MEP). Deze was niet beschikbaar voor een reactie voor het ter perse gaan van deze editie.

Curaçaose verdachte vast op Aruba

Zaak overval Gandelman 14 november voor rechter

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Een van de verdachten van de overval op Gandelman Jewelers in 2012 moet op 14 november voor de rechter verschijnen. Het gaat om de Curaçaose R.Z., die op Aruba vastzit. Het Openbaar Ministerie (OM) daar eiste vorige week dinsdag in een ontnemingsvordering 52.000 dollar van zijn Curaçaose medepleger Jean Carlo Coffie.

De strafzaak wordt door het OM 'Chroom' genoemd en de mannen worden op Curaçao vervolgd. Z. zit echter op Aruba vast in een geïsoleerde cel, omdat hij in een andere strafzaak wordt bedreigd. Hij was bij de pro forma-behandeling van zijn zaak, afgelopen 14 september, niet aanwezig. De zaak werd via intercom gedaan. Z. beriep zich op zijn zwijgrecht en de kans is groot dat hij bij de voortzetting van de behandeling opnieuw een beroep doet op dit recht.

3 jaar cel

Coffie werd begin juli op Curaçao veroordeeld tot 3 jaar gevangenisstraf, voor de overval die hij op 28 januari 2012 op Aruba pleegde. Bij die overval werd de bewaker met een vuurwapen bedreigd en zijn meerdere vitrines kapotgeslagen. De overvallers maakten 42 Rolex-horloges ter waarde van 416.000 florin buit. De opgelegde straf van 3 jaar was de helft minder dan de 6 jaar die het OM had geëist en de instantie ging dan ook in hoger beroep. Die zaak dient eind deze maand, op 29 november. Ook Coffie was in hoger beroep gegaan, maar trok dit later weer in. De uitspraak in de ontnemingsvordering is over twee weken.

Niet-ontvankelijk

De advocaat van Coffie, Marije Vaders, had geprobeerd om het OM begin juli niet-ontvankelijk te laten



Juwelier Gandelman na de overval in 2013.

verklaren. Ze vond dat het OM misbruikte maakte van zijn bevoegdheid door haar cliënt te laten veroordelen voor een overval die niet op Curaçao, maar op Aruba is gepleegd. De reden zou zijn dat het OM Coffie als getuige wil horen in een andere strafzaak, de moordzaak Maximus. De rechter ging niet mee in het argument van de advocaat, omdat niet aannemelijk is gemaakt dat de strafvervolgning in de zaak 'Chroom' bedoeld is om een verklaring in de zaak 'Maximus' af te dwingen. De dagvaarding van Coffie was geldig en schorsing van vervolging was daarmee niet aan de orde.

Planmatig

De rechter achtte in de zaak 'Chroom' bewezen dat Coffie medeplichtig is aan de gewapende diefstal en dat de daders zeer planmatig werk gingen. De Curaçaose mannen zijn speciaal hiervoor op 27 januari 2012 naar Aruba gereisd, waar ze een voorverkenning de-

den. Ze hadden valhelmen, een scooter en een moker aangeschaft om het overval te kunnen plegen. Een dag na de overval op 28 januari vlogen ze weer terug naar Curaçao. De rechter merkte op dat de overval voor de bewaker een angstige en schokkende ervaring is geweest en ook in de Arubaanse samenleving voor gevoelens van onveiligheid zorgde.

Dit werd Coffie zwaar aangerekend. Het bewijs in de zaak tegen Coffie bestond uit verklaringen, een DNA-onderzoek – Coffie's vingerafdruk is op een helm aangetroffen die vlak na de overval in de buurt is gevonden – en reisgegevens van Coffie en de crew.

DNA van Z.

Ook van mede-verdachte Z., wiens zaak dus nog moet voorkomen, is DNA gevonden. Het dossier 'Chroom' bevat onder andere ook verklaringen van een anonieme bedreigde getuige, genaamd H41, en verklarin-

gen van getuige Elvis 'Monster' Kuwas (hij schoot op 5 mei 2013 de Curaçaose politicus Helmin Wiels dood, red.). Volgens H41 pleegden Coffie en Z., samen met anderen, regelmatig overvallen. Het OM noemt de groep 'de ploeg van Luigi 'Pretu' Florentina', die aan het begin van het proces naar de moord op Wiels opgehangen in zijn cel werd gevonden.

Deze groep is, aldus het OM, herkend op camera-beelden. H41 verklaarde dat Coffie zelf heeft gezegd dat de groep gezamenlijk naar Aruba is gegaan om de overval op de juwelier te plegen. Een andere getuige verklaarde dat de groep betrokken was bij de overval op juwelier Freeport in het Renaissance Curaçao. De officier van justitie op Curaçao, Gert Rip, betoogde in juli tijdens de strafbehandeling tegen Coffie dat de modus operandi van deze Freeport-overval dezelfde is als de overval op Gandelman Jewelers.



Ook op Aruba

MCB vervangt geldautomaten

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Maduro & Curiel's Bank (MCB) gaat al haar geldautomaten op de verschillende eilanden vervangen. Met het project is ongeveer 10 miljoen gulden gemoeid.

Dit meldt de MCB in een persbericht. Het bankconcern is onlangs begonnen met het grootscheepse project. In totaal heeft de MCB Group 155 geldautomaten waarvan 64 op Curaçao. De rest bevindt zich op Aruba, Bonaire, St. Maarten, Saba en St. Eustatius. Zowel de geldautomaten als de software worden vervangen. Met het project wil de bank de klantbeleving verbeteren. Zo zullen de nieuwe geldautomaten beschikken over een touch screen, is de gleuf voor het bankpasje robuuster en is er een afschermstuk geplaatst bij de touchpad.

MCB heeft reeds 23 geldautomaten op Curaçao vernieuwd, waaronder bij Scharloo, WTC, Airport Hotel, Esperamos Supermarkt en Centrum Piscadera. In 2019 begint MCB met de tweede fase van het project, de implementatie van de software.

CMB

Volgens Armin Solognier, woordvoerder van Caribbeaanse Mercantile Bank (CMB), is de bank ook de nieuwe ATM's op Aruba aan het uitrollen. Diverse geldautomaten zijn al geïnstalleerd die gebruik maken van 'touch screen' software. In de tweede fase worden er meer kenmerken toegevoegd aan het softwaresysteem, zo legt hij uit.

Inflatie dit jaar al bijna 4 procent

ORANJESTAD — De inflatie, ofwel de algemene stijging van consumentenprijzen, was in de eerste negen maanden van dit jaar 3,8 procent, zo blijkt uit recente cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De inflatie over de maand september was echter nagenoeg onveranderd in vergelijking met de voorgaande maand, stelt het CBS.

Over een periode van twaalf maanden, van september 2017 tot september dit jaar, is de prijsstijging bijna 5 procent (4,9 procent exact). Eerder dit jaar schatte de Centrale Bank van Aruba (CBA) nog in dat de inflatie in 2018 nauwelijks 1 procent zou zijn. In 2017 was de inflatie zelfs licht negatief (- 0,5 procentpunt), ofwel werd een lichte algemene prijsdaling waargenomen. Dat de inflatie tot nu toe fors hoger uitvalt, komt volgens Leo da Silva Menezes, hoofd statistiek bij het CBS, voornamelijk door de sterk gestegen olieprijs. "Dit zorgt voor hogere benzineprijzen en dat is een grote kostenpost voor huishoudens. Dat is een grote opwaartse kracht voor inflatie." Over de afgelopen twaalf maanden zijn energiekosten met 2,2 procentpunt gestegen. Ook zorgt de 'crisisheffing' (een verhoging van bbo, b-azv en invoering van b-azv) voor een hogere inflatie. "We zien dat kosten voor persoonlijk transport omhoog gaan. Nieuwe auto's, bijvoorbeeld, zijn duurder geworden door de belastingverhoging", aldus Da Silva Menezes. Prijsstijgingen van voedsel hebben ook flinke impact op het inflatieniveau. Voedselprijzen zijn tussen september 2017 en vorige maand met 5,4 procentpunt gestegen.

IN HET KORT

Dubbele kraak

Politieagenten werden afgelopen zaterdagochtend naar twee winkels in de Avenida Milio Croes in Dakota gestuurd. Technicell, waar accessoires voor mobieltjes worden verkocht, en de er naastgelegen cosmeticawinkel Elisa Nails, kregen allebei een klinker door hun ruit. Onverlaten maakten contant geld, apparatuur en verkoopwaren buit. De politie is een onderzoek gestart.

Lastige passagier

Op de luchthaven Reina Beatrix moesten politieagenten een dronken passagier in de kraag vatten. De toerist had veel te diep in het glaasje gekeken voor zijn vlucht terug naar huis en werd door de piloot uit het vliegtuig gezet. Op de luchthaven bleef de man lastig doen, totdat hij werd aangehouden en meegenomen naar het politiebureau ter ontzuivering. Eenmaal terug bij zinnen moest de passagier een nieuw ticket kopen.

E-bikes

Een fietsenrek voor *e-bikes* tegenover de bushalte van Arubus in Oranjestad werd op zondagnacht door een pick-up geramd. Twee fietsen werden daardoor ernstig beschadigd en de pick-up - die hierdoor zijn hele voorbumper en grill was kwijtgeraakt - was daarna ook doorgereden. Uiteindelijk wisten patrouillerende agenten de chauffeur ter hoogte van de Adriaan Laclé Boulevard te stoppen. Die bleek onder invloed te zijn van alcohol.

Graafmachine

Bij de rotonde van Las Americas werden gisteren twee lantaarnpalen door een graafmachine omgelegd. Agenten werden er met spoed naartoe gestuurd, want er waren aanwijzingen dat men te maken had met een dronken bestuurder van zwaar materieel en dat deze ook nog eens weg wilde vluchten. Een motoragent wist de chauffeur te stoppen en aan te houden.



Op de foto bankdirecteur Michael de Sola die gebruikmaakt van de geldautomaat bij het filiaal in Scharloo.

Deze nieuwe geldautomaten stonden al maanden in de planning om geïntroduceerd te worden. Alle eilanden zijn gelijktijdig begonnen met de implementatie van deze nieuwe ATM's. Volgens Solognier gaat het om zo'n 48 geldautomaten, 'dat kost

tijd, planning en manpower'. Op de vraag van Amigoe of de uitrol te maken had met skimming-incidenten op het eiland zegt hij dat er geen 'skimming'-incidenten zijn geweest op geldautomaten van CMB, 'deze zijn beveiligd tegen skimming'.

Vlooienmarkt Kibrahacha drukbezocht

ORANJESTAD — Het oude-rencentrum Club Kibrahacha 60+ heeft gisteren haar jaarlijkse 'Bazaar' in Piedra Plat gehouden. Het evenement trok veel bezoekers die ter plaatse waren om te genieten van de diverse dans en zang-optredens, eten en drinken en ook om rond te snuffelen op de vlooienmarkt. Daarnaast was er ook een 'kids corner' waar kinderen diverse prijzen konden winnen. Het evenement begon om tien uur 's morgens en duurde tot vijf uur 's middags en werd de hele dag door goed bezocht. Het centrum vroeg een bijdrage van 1 florin als entreeprijs, op deze manier konden onder meer fondsen worden geworven zodat zij activiteiten voor ouderen kunnen blijven organiseren.



Foto's: Melissa Stumper



'Fauna postzegels 2018'

Post Aruba presenteert serie postzegels over huisdieren

ORANJESTAD — Post Aruba NV heeft onlangs een nieuwe postzegelserie uitgegeven die zich richt op verschillende huisdieren.

De serie 'Fauna postzegels (huisdieren) 2018' is ontworpen door Elvis Tromp en bestaat uit zes postzegels van respectievelijk 90 cent, 100 cent, 130 cent, 135 cent, 220 cent en 500 cent, voor een totaalbedrag van 11,75 florin. De eerste-dag-envelop kost 13,25 florin. De zegels zijn gedrukt door Johan Enschedé Security Print in Haarlem, Nederland. De postzegel van 90 cent illustreert twee kittens die spelen met een gareklos die uit een mand is gehaald. De postzegel van 100 cent toont een jong meisje dat poseert met haar hond, terwijl de zegel van 130 cent een jong meisje toont dat haar konijn in haar arm houdt. De postzegel van 135 cent illustreert een jongen die naar zijn aquarium-



Foto's: Post Aruba NV

vissen kijkt en die van 220 cent toont een jonge schildpad die gevoed wordt. Op de postzegel van 500 cent staan drie parkieten in hun kooi afgebeeld.

Nut en verantwoordelikheden

In haar uitgestuurde persbericht wijst Post Aruba NV op het nut van het hebben van

een huisdier, maar ook de verantwoordelijkheid die daar bij komt kijken. "Huisdieren bieden hun eigenaren zowel fysieke als emotionele voordelen. Met een hond rondlopen, kan zowel de mens als de hond voorzien van lichaamsbeweging, frisse lucht en sociale interactie. Huisdieren kunnen gezelschap geven aan mensen die alleen wonen of

oudere volwassenen die geen adequate sociale interactie met andere mensen hebben. Het bezitten van een huisdier kan depressie, stress en angst verminderen. Voor wat de gezondheid betreft, kan de omgang met uw huisdier de bloeddruk verlagen, immuniteit verbeteren en zelfs het risico op een hartaanval en be-roerte verminderen en kanker helpen bestrijden. Het hebben van een huisdier brengt verantwoordelijkheid met zich mee zoals medische aandacht, juiste voeding en beschikbare tijd", aldus Post Aruba NV.

De serie postzegels is verkrijgbaar bij de verschillende postkantoren van Post Aruba in Oranjestad, San Nicolas en St. Cruz. Voor filatelisten is het van belang om te weten dat de voorraad beperkt is. Bel voor meer informatie met de Filatelistische Afdeling van Post Aruba op 528-7678, of bekijk de Facebookpagina Aruba Stamps en www.postaruba.com.



STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA

*God koestert het boeket
om op Zijn tijd
dan weer tot bloei
te laten komen*

maakt het overlijden bekend van

MEVROUW LUCIA FOWLER-YARZAGARAY

Moeder van de voorzitter van de oudercommissie van de Mon Plaisir Basisschool, dhr. Mark Fowler

Ons medeleven gaat uit naar familie Fowler-Yarzagaray

Namens het Bestuur en Personeelsleden van de SPCOA



Uitnodiging Openbare Aanbesteding

BEVEILIGING

Korte omschrijving:

De afdelingen Multi Functionele Accommodatie (MFA) gebouwen, Hulpbestuurskantoor San Nicolaas en Bevolkingsregister Aruba gaan een Openbare Aanbesteding aan voor wat betreft beveiligingswerkzaamheden en geldtransport.

Termijn:

De werkzaamheden zullen plaatsvinden met ingang van 1 januari 2019 tot en met 31 december 2021.

Inschrijven voor de Openbare aanbesteding:

Nadere schriftelijke inlichtingen zijn verkrijgbaar vanaf 5 november 2018 te MFA Sta Cruz, Sta Cruz 47.

Een inlichting vergadering zal op 8 november 2018 om 10:00 a.m. te MFA Sta Cruz plaatsvinden.

Inschrijvingen zullen plaatsvinden op 23 november 2018 van 8.00 a.m. tot en met 10:00 a.m. te MFA Sta Cruz, er zal een postvak/bus beschikbaar zijn te MFA Sta Cruz. De postvak/bus zal op 23 november 2018 om 10.05 a.m. geopend worden in aanwezigheid van betrokkenen.

Inschrijvingen dienen de volgende documenten te bevatten:

- Uittreksel register Kamer van Koophandel van Aruba
- Verklaring fiscaal gedrag
- Uittreksel bevolkingsregister Manager/eigenaar
- Persoonsnummer bedrijf
- Aanbod

Inschrijvingen kunnen in het Nederlands of Engelse taal ingediend worden.

De betaling voor deze werkzaamheden zal via de Directie Financiën geschieden in Arubaanse Florin.



Meer dan alléén een krant!

Sluit een abonnement bij Amigoe en maak kans om fantastische prijzen te winnen!

Nieuwe abonnees maken kans op o.a. een weekend-stay bij The Mill Resort tot een jaar gratis abonnement van Amigoe!

Ben je al abonnee?

Breng een nieuwe abonnee mee en maak kans op een gratis dagje Wellness!



Ook overal de Amigoe lezen?
Kijk dan snel op www.amigoe.com



Honkballer Xander Bogaerts onthaald

The X-Man op Arubaanse bodem

ORANJESTAD — Tweevoudig winnaar van de Amerikaanse World Series Xander Bogaerts (26) is terug op Arubaanse bodem. De honkballer kwam gisteren laat in de middag aan en werd op de luchthaven Reina Beatrix ontvangen door minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) en een deel van haar ministersploeg.

Tijdens een korte persconferentie op locatie, die live te zien was op Facebook, nam de jonge honkballer zelf het woord. “Ik ben blij dat ik op deze warme aarde terug ben, want Boston was behoorlijk koud.” De sportman gaf aan dat het een goed jaar was voor de Boston Red Sox en dat het team over veel talenten beschikt. “Onze manager liet ons boven iedereen uitsteken.” Bogaerts erkende dat hij, toen hij op de *homeplate* stond, aan Aruba dacht. “Een klein eiland, maar met zo veel

fanatiekelingen.” Met een lach zei de sporter dat, bij elke misslag, hij wist dat dit de Arubanen pijn deed. Het leverde hem instemmend gelach op van de aanwezigen rond de persconferentie (die live werd uitgezonden via sociale media). “Belangrijk is dat we kampioen zijn geworden en dat is geweldig.”

Felicitaties van regering Premier Wever-Croes en Sport-minister Dangui Oduber (MEP) zaten naast Bogaerts en namen als eer-

ste tijdens de persconferentie het woord. Ze gaven aan dat het de wens van de honkballer is om eerst te genieten van zijn familie op Aruba. Oduber kondigde aan dat hij vandaag in een persconferentie meer informatie zal geven over een grote viering die het Land Aruba voor de sportman in petto heeft. De premier feliciteerde Bogaerts met zijn dubbele prestatie. “De World Series zijn niet alleen in de Verenigde Staten groot, maar ook op Aruba. Je bent een jonge Arubaan die deze prestatie heeft geleverd. Daarmee inspireer je de mensen hier en vooral jongeren. Namens Aruba bedank ik je voor wat je hebt gedaan.” Ook Oduber benadrukte dat de honkballer

een inspiratie is en dat hij ook enorm bijdraagt aan het toerisme. Ook Cultuurminister Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) en Onderwijs-minister Rudy Lampe (RED) waren aanwezig om Bogaerts te verwelkomen.

Xander Dare to Dream Foundation Het bestuur van de Xander Dare to Dream Foundation laat weten dat ze blij zijn dat de sporter terug is. “Het was de wens van Xander om slechts een korte persconferentie te houden en door zijn familie te worden verwelkomd. Later deze week wordt meer bekend gemaakt over een evenement waar we mee bezig zijn, en dat in Carnival Village zal plaatsvinden. Dank voor het begrip.”

Sollicitatieworkshops voor alleenstaande moeders

ORANJESTAD — Als onderdeel van het loopbaanproject ‘riba caminda pa trabou’ werd in oktober de workshop ‘avansa bo carera’ (bevorder je carrière) gehouden door stichting WOW Aruba. Alleenstaande moeders kregen tips bij het maken van een curriculum vitae (cv) en hoe zij zich kunnen voorbereiden op een sollicitatiegesprek. Dit project is een initiatief van Directie Sociale Zaken (DSZ).



Stichting WOW Aruba heeft als doel vrouwen te verenigen, zodat ze contacten leggen, van elkaar kunnen leren en elkaar kunnen ondersteunen. Alle deelnemers kregen de mogelijkheid om een foto te maken voor hun cv en ze konden door diverse vragen te beantwoorden over onder meer kennis

en vaardigheden makkelijk een cv maken. Vervolgens hebben de deelnemers rollenspellen gedaan met vrijwilligers van WOW Aruba zodat ze sollicitatiegesprekken konden oefenen. Zo kregen ze een lijst mee met voorbeeldvragen die tijdens sollicitatiegesprekken gesteld kunnen worden. Hiermee kunnen ze oefenen

en goed voorbereid zijn op een sollicitatiegesprek. Bovendien kregen ze ook informatie over kledingvoorschriften en persoonlijke verzorging bij soortgelijke gesprekken, aldus DSZ. Het doel van dit project is jongeren in de bijstand te helpen een passende baan te vinden of hun studie af te ronden.

FEF viert vijfde lustrum

ORANJESTAD — De Financieel Economische Faculteit (FEF) van de Universiteit van Aruba (UA) viert dit jaar haar 25-jarig bestaan. Om dit heugelijke feit te vieren wordt op vrijdag 9 november een feest georganiseerd. Dit vindt plaats op het ei-

gen terrein van de universiteit tussen half negen ‘s avonds en middernacht. Een uur voor aanvang vindt er een ceremonieel gedeelte plaats in de aula van de universiteit. De UA laat via een persbericht weten dat zij deze mijlpaal graag wil vieren met FEF-alumni,

oud-docenten en zakelijke partners. Oud-leerlingen en oud-docenten die graag deze viering zouden willen bijwonen worden verzocht om voor woensdag 7 november hun komst te bevestigen door een e-mail te sturen naar fef@ua.aw.

INGEZONDEN

Historia di Canashito

RECENTELIJK PUBLICEEERDE de heer Adolf (Dufi) Kock zijn boek getiteld ‘Historia di Canashito’. Op bladzijde 10 noemt Kock twee theorieën om de oorsprong van de naam te verklaren. Een samenvoeging van ‘cana’ en ‘shito’, wat zou betekenen ‘cana pocopoco’, of de theorie van dominee Nicolaas Adrianus Kuiperi: ‘Canaan chiquito’ (klein Kanaan).

Kuiperi zette op 1 oktober 1858 voet aan wal op Aruba. Reeds vier maanden na aankomst predikte hij in Canashito en in het Papiaments, ten huize van Izak Maduro. In 1859 bouwde hij een bestaande loods in Canashito om tot kerk. (Coomans et. al., Aruba en Papiamento, 2005). Het is bekend dat iets verderop, in St. Cruz, katholieken woonden en dat er problemen tussen de twee groepen bestonden. Ook de brand van 1879 is bekend (Hartog, Aruba, 1953, 1970, 1980). Hartog legt echter geen verband tussen de frictie tussen deze twee bevolkingsgroepen en de brand. Kock wel, maar zijn versie kan niet gecontroleerd worden, omdat hij zijn bron(nen) niet vermeldt. De kerk werd, volgens Hartog, hersteld maar in 1897 afgekeurd, waarna het gouvernement de gemeente een terrein te Piedra Plat aanbod, waar het nieuwe kerkgebouw werd gebouwd, mede omdat de bewoners van Canashito zich begonnen te verplaatsen (Hartog, ibidem). Genoemde auteurs geven echter geen antwoord op de vraag hoe Kuiperi aan zijn verklaring voor de naam is gekomen. Had Kuiperi van de buurtbewoners gehoord dat Canashito een samentrekking is van ‘Canaan chiquito’, of is Kuiperi’s theorie een product van zijn eigen fantasie?.

Dat Canashito een samenstelling zou zijn

van ‘cana’ en ‘shito’, is eigen fantasie van Ernesto Rosenstand (Rosenstand, Kuantanan rubiano 1965, 1970). Kock citeert letterlijk uit de tweede druk, bladzijde 22, maar verzuimt dit te vermelden. Voor degene die het niet weet, ‘Kuantanan rubiano’ is een verzameling van kinderverhalen, geschreven ‘a petishón di hopi mama di famia ku diferente biaha tabata informá pa un buki di storia na Papiamentu’, zoals Rosenstand in zijn inleiding schrijft.

Gezien de ondertitel, ‘Contribuyendo na nos dushi idioma Papiamentu’, was de verwachting dat het belang van Kuiperi’s werk te Canashito voor de taal Papiaments ter sprake zou komen, of dat de herkomst van de naam vanuit een etymologische hoek zou worden uitgelegd. Ten aanzien van toponiemen bestaat namelijk het vermoeden dat vroeger een plaats een naam kreeg die een verband met de plaats tot uitdrukking brengt. Sabana is een Indiaans woord dat vlakke betekent (Van Buurt, Stemmen uit het verleden, 1997), dat via het Spaans in het Papiaments terecht is gekomen. Aruba kent Sabana Basora, Sabaneta en Sabanilla Abou. Vermoedelijk waren deze plaatsen in eerdere tijden (kleine) vlakten. Canashito is een toponiem, dus zou de oorsprong mogelijk niet in Rosenstand’s kinderverhaal liggen, of in Kuiperi’s Bijbelse vergelijking, maar in het zich afvragen wie of wat daar, op die plek, vroeger woonde of stond, of welke activiteit daar plaatsvond.

Een map van Aruba uit 1825 duidt Canashito aan als Berg Cornachiti. Het is bekend dat eind achttiende begin negentiende eeuw cochenille in Canashito werd gekweekt. Het is dus mogelijk dat de naam Canashito afgeleid is van het product dat daar werd verkregen. Een ander voorbeeld is de wijk Socotoro, die de naam aan de aloëteelt dankt. Volgens Hartog, met een beroep op het journaal van de Curaçaose gezaghebber van 3 augustus 1840, werd dit gebied bestemd voor de aloëteelt en door F.G. van Raders Socatora genoemd, naar het Afrikaanse eiland Sokotra waar ook aloë werd verbouwd (Hartog, ibidem). Socatora werd Socotoro.

E.E. ROSENSTAND
Aruba

Levende boeken

ROTTERDAM — Gevolmachtigde minister Guïlfred Besaril (MEP) deed mee aan het evenement ‘Human Library’ in de Centrale Bibliotheek Rotterdam op 27 oktober. Tijdens het evenement konden mensen zich inschrijven voor een levend boek, wat betekende dat ze in gesprek konden gaan met iemand. Ook Besaril was een van levende boeken op het evenement.



Foto: Arubahuis

In de *Human Library* leen je geen boeken, maar mensen, die je in het dagelijks leven misschien niet snel spreekt. Zoals mensen die kunnen vertellen over hun werk, leven of een interessant verhaal hebben, bijvoorbeeld een dakloze, zakenvrouw, Jood, moslim, *transgender* of *gamer*. In een

gesprek kunnen mensen zien of wat ze denken op basis van iemands uiterlijk klopt. In het gesprek met de gevolmachtigde minister konden mensen kennis maken met een Arubaan, zo laat Arubahuis weten. Besaril zegt het project positief te hebben ervaren. “Een dame

vertelde dat ze met mij sprak omdat ze last had van Antillaanse burens die veel buiten waren en luide muziek draaiden.” Hij legde uit dat Antillanen en Arubanen van het leven willen genieten en gewend zijn om veel buiten te zijn. Na het gesprek zei ze meer begrip



Sheer Driving Pleasure



UNRIVALLED AGILITY.
THE BMW 3 SERIES.

The 1975 debut of the BMW 3 Series was more than a revelation – it was a revolution. And after more than 40 years of constant refinement and evolution, it’s still the benchmark of its segment. The style and handling of the Sedan make the 3 Series the most popular BMW Series of all time.

The 2018 BMW 3 Series starting at **AWG 83,000** excl. BBO/BAZV.

Ultimate Automobiles N.V.
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
Tel. (+297)-583-9800
info@ultimatearucar.com



To our valued Gandelman customers,

Please be informed that as of November 1, 2018 our Marriott store is closed. We will be focusing our efforts on our flagship store at the Renaissance Mall in Oranjestad and at the Hyatt Regency Hotel in Palm Beach. You will continue to find all of your favorite brands at the two Gandelman locations and of course the Cartier Boutique. We look forward to seeing you this holiday season!

Gandelman
Renaissance Mall Oranjestad
Mon-Sat 10am-7pm
529-9982

Gandelman
Hyatt Regency, Palm Beach
Mon-Sat 4:15pm-12am
529-9984

info@gandelman.net

www.gandelman.net

529-9900

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (woorden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Advertorial

Maduro Travel & TUI samen voor betere service

ORANJESTAD — Tijdens een presentatie afgelopen week bij de hoofdkantoor van Maduro Travel, kondigde Sebastiaan de Vries, area-manager van TUI, aan dat Maduro Travel het eerste agentschap op de ABC-eilanden is dat rechtstreeks toegang heeft tot de TUI website-tarieven en reservering-systeem.

TUI is al jarenlang een goede partner van Maduro Travel en biedt directe vluchten met het toestel ‘Dreamliner’. Naast dit geweldig toestel, is de tweede maaltijd in de ticketprijs inbegrepen en hiermee voldoet TUI keurig aan de eisen van de Arubaanse markt. De recente introductie van TUI DELUXE, is gericht op de klanten die hun vlucht naar Amsterdam voor een betaalbare prijs willen *upgraden*. DELUXE biedt verlengde beenruimte (104 cm), 40 kg gratis bagage, gratis zitplek-toewijzing, VIP Lounge op Schiphol, en instappen met prioriteit. Om deze extra service te bieden, moest Maduro Tra-



vel de samenwerking met TUI intensiveren.

De bijeenkomst van afgelopen 1 november was het resultaat van de nieuwe samenwerking met TUI en Maduro Travel is erg blij dat zij hun klanten weer

iets nieuws kunnen bieden.

Perfekte combinatie

“Persoonlijke service bieden aan onze klanten door middel van gunstige webtarieven die meestal alleen online te boeken zijn, is een win / win-situatie voor ons. Het ge-

mak van het boeken bij een reisbureau, met een vriendelijke reisagent die helpt als je je ticket moet veranderen, maar met dezelfde ticketprijs als op internet, is de perfecte combinatie”, legt Isabella Welage, manager van Maduro Travel uit.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Central	585-1965	en zorg voor stroke	567-7004
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

DINSDAG			
6 NOVEMBER 2018			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 13 en 22 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	36°	13 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:35	18:13	10 v/d 10	
DINSDAGAVOND			
Bewolkt met kans op onweersbuien. Wind vanuit het Oost tussen 13 en 20 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	29°	13 km/u	40%
Maansopgang	Maansondergang		
05:35	17:45		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Maandag, 05 nov. '18
Carnival Sunshine 13.00 – 22.00
Norwegian Breakaway 08.00 – 18.00
Dinsdag, 06 nov. '18
Serenade Of The Seas 07.00 – 18.00
Woensdag, 07 nov. '18
Zuiderdam 13.00 – 23.00
Freewinds 06.00 – ****
Donderdag, 08 nov. '18
Caribbean Princess 07.00 – 17.00
Real Princess 07.00 – 21.00

Advertorial

Setar introduceert nieuwe data-pakketten



ORANJESTAD — Zoals reeds vermeld geeft nationaal telecommunicatiebedrijf Setar als waardering voor de erkenning van afgelopen 15 jaar, extra data cadeau vanaf 1 november 2018 bij alle bestaande Postpaid en Hybrid-abonnementen. Ook kunnen klanten extra databundels erbij kopen.

Klanten die een Postpaid U, Postpaid Regular en Hybrid-abonnement hebben krijgen deze maand 1GB extra aan data. Setar weet dat de aanvraag naar data dagelijks en constant blijft groeien. Hierdoor heeft Setar de optie aan Postpaid klanten aangeboden om extra data te kunnen kopen. Klanten met een Postpaid-abonnement kunnen *123# bellen en een databundel ‘add-on’ van 1GB, 3GB en 5GB kopen. Klanten die automatisch die verhoging willen, kunnen dit ook direct doen door *123# te bellen en de 3GB of 5GB aanvragen. Deze add-on wordt gebruikt op het

moment dat de databundel van de abonnement de limiet heeft bereikt.

Klanten die een Prepaid-abonnement hebben, krijgen een speciale service en kunnen hun 30-daagse databundel voor 49 florin kopen en deze is dan inclusief 4GB LTE data. De 30-daagse databundel is inclusief een ‘freebees bundle’ wat inhoudt dat de klanten programma’s zoals ‘Whatsapp,

Facebook, Instagram, Snapchat en Pinterest’ kunnen blijven gebruiken ook als de data op is.

Setar hoopt dat de extra 1GB aan data en dat de veranderingen een verbetering zijn van de bestaande diensten die Setar aanbiedt. Setar verbetert haar diensten en ervaring continu voor klanten. Met de ‘5G Revolution’ gaat Aruba naar het volgende niveau in wereldwijde technologie.



BWN			
15:15	NOS Journaal	6:50	Dagelijkse Kost
15:30	Een Hollander in Parijs	7:05	VRT Journaal
15:55	Fryslân DOK	7:45	De Wereld Draait Door
16:25	Sesamstraat	8:35	NOS Journaal
16:40	Het Klokhuis	9:00	Weerbericht Europa/Afrika
16:55	Checkpoint	9:05	Boer zoekt Vrouw
17:20	NOS Jeugdjournaal	10:00	Weg zijn wij
17:30	Blokken	10:30	Nieuwsuur
17:55	Thuis	11:15	Weerbericht Amerika/Caribiën
18:20	EenVandaag	11:20	3 Op Reis
18:50	Dagelijkse Kost	11:50	Pauw
19:05	VRT Journaal	12:45	Iedereen beroemd
19:45	De Wereld Draait Door	13:00	VRT Journaal
20:35	NOS Journaal	13:30	Van Gils & Gasten
21:00	Weerbericht Europa/Afrika	14:20	Kijken in de ziel
21:05	Boer zoekt Vrouw	15:05	NOS Journaal
22:00	Weg zijn wij	15:20	BinnensteBuiten
22:30	Nieuwsuur	15:45	Tijd voor MAX
23:15	Weerbericht Amerika/Caribiën	16:25	Sesamstraat
23:20	3 Op Reis	16:45	Het Klokhuis
23:50	Pauw	17:00	Beste Vrienden Quiz
		17:20	NOS Jeugdjournaal
		17:25	Blokken
dinsdag 6 november			
0:45	Iedereen beroemd	17:55	Thuis
1:00	VRT Journaal	18:20	EenVandaag
1:30	Typisch	18:45	Dagelijkse Kost
2:00	Blauw Bloed	19:00	VRT Journaal
2:35	Het Familiediner	19:45	De Wereld Draait Door
3:15	NOS Journaal	20:35	NOS Journaal
3:30	Een Hollander in Parijs	21:00	Weerbericht Europa/Afrika
3:55	Fryslân DOK	21:05	Dokters van Morgen
4:25	Sesamstraat	21:55	2Doc: Ubiquity
4:40	Het Klokhuis	22:50	Nieuwsuur
4:55	Checkpoint	23:35	Weerbericht Amerika/Caribiën
5:20	NOS Jeugdjournaal	23:40	Opsporing Verzocht
5:30	Blokken		International
5:55	Thuis	23:45	Met het Mes op Tafel
6:20	EenVandaag		
COLOFON			
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368		Administratie Algemeen: Rushilene Lejuez rlejuez@amigoe.com (advertentie)	
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba		Administratie: Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement)	
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com		Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)	
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Mirte de Rozario Nadine Salas Aniën Rasmijn Gregor Dijkhoff arubaredactie@amigoe.com		Distributie: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com	
Verkoop Algemeen: Calisa Roosberg croosberg@amigoe.com Stephanie Bislip sbislip@amigoe.com		Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba	
H&H Magazine Coordinator: Natasha Tromp ntromp@amigoe.com		Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com	
Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com		Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm	
		Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	

Nog steeds geen oplossing afvalwater

CPA presenteert wederom ontwikkelingsplan Waaigatgebied

WILLEMSTAD — Curaçao Ports Authority (CPA) heeft afgelopen woensdag in aanwezigheid van de ministers van MEO en VVRP en van Scott Lagueux, de directeur van het Amerikaanse bedrijf ‘Waterfront Planning Moffatt & Nichol’, wederom een plan gepresenteerd voor de ontwikkeling van het Waaigatgebied. CPA, die in december 2014 met Lagueux een plan voor de ontwikkeling van het Waaigat presenteerde, maakt in een persverklaring melding van het feit dat hierbij onder meer ook investeerders uit Venezuela en Panama aanwezig waren, die met ‘zeer veel interesse’ hiervan kennisnamen.

CPA: “De heer Lagueux, die wereldwijd ruime ervaring heeft op het gebied van ontwikkelingen in de mariene sector, heeft tijdens zijn presentatie uitleg gegeven over de hoeveelheid aan attracties en activiteiten die er ontloopt en ondernomen kunnen worden in en rondom het Waaigatgebied, zoals dit tevens al jarenlang het geval is in andere landen.” Lagueux is geen onbekende op het eiland; hij was ook bij het ontwerp van de tweede megapier betrokken. Daarnaast is hij in het verleden aangetrokken voor het opmaken van de plannen voor een cruisevillage, die hij in het verleden, met CPA, ook heeft gepresenteerd. Inmiddels is de overheid van de

plannen voor een cruisevillage in het Rifgebied bij de Tula-megapier afgestapt. CPA is door de regering belast met de ontwikkeling van een masterplan voor het Rifgebied, waar vooralsnog geen concrete plannen voor zijn uitgewerkt.

Vooruitgang
Minister Steven Martina (MAN) van Economische Ontwikkeling (MEO) opende volgens CPA de ochtend door aan te geven ‘dat er veel projecten zijn die in een beginfase verkeren en dat het juist dit soort projecten zijn die een positieve bijdrage leveren aan de vooruitgang van onze economie’. CPA-directeur Humberto de Castro gaf een uitgebreide

uitleg waarom het van belang is dat het Waaigatgebied op een gebalanceerde wijze wordt ontwikkeld: “Zodanig dat waarde kan worden toegevoegd aan ons historisch erfgoed in Willemstad.”

Consultants
In een sfeervol CPA-promotiefilmpje van de bijeenkomst is te zien dat onder anderen de CPA-consultant die is aangetrokken voor het masterplan van het Rifgebied, Glenn Sulvaran, druk in gesprek is met de aanwezigen en hoe de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Zita Jesus-Leito (PAR), meermaals herhaalt dit soort projecten ‘toe te juichen en haar medewerking daarvoor te verlenen omdat deze projecten ten goede komen aan de binnenstad’. Willemstad, op de Werelderfgoedlijst van Unesco. CPA meldt verder dat ook consultant Zarja Garmers-Rojer namens het VVRP-ministerie een uiteenzetting gaf omtrent ‘de richtlijnen voor het bouwen van gebouwen in het gebied van het Waaigat’.

Informatie over investeren op Curaçao werd gegeven door de directeur van Cinex, Ramon Koffijberg, en Marcos Cova, vicepresident van de Kamer van Koophandel.

2014
In 2014 werden met betrekking tot het Waaigatgebied reeds plannen geopperd voor onder meer het hergebruik van de oude loodsen aan de Scharloozijde, de aanbouw van woningen met twee verdiepingen aan het waterfront en de ontwikkeling van het Waaigat tot twee lagunes met jachthavens. De tweede lagune van het Waaigat diende gedempt te worden en een ondiepe zwemlagune – met wit zand en kraakhelder water – op te leveren. Destijds werden deze plannen als opzienbarend ervaren door de bevolking. Ondanks de veelal positieve reacties rezen er ook kritische vragen, zoals hoe de ambitieuze plannen bekostigd zouden worden en of deze plannen daadwerkelijk als zodanig realiseerbaar waren.

Afvalwater
Het Waaigat staat bekend

als probleemgebied voor wat betreft afvalwater. Onder meer functioneren pompen en gemalen niet goed en rioolwater stroomt direct het binnenwater en de zee in. Dit gaat regelmatig gepaard met stankoverlast. Hier dient met betrekking tot overheidsinvesteringen rekening mee te worden gehouden. Dit valt onder het ministerie van VVRP.

Over de afgelopen vierenhalf jaar werden toezeggingen gedaan door toenmalige VVRP-ministers voor het bieden van een oplossing en de aanpak van de afvalwaterproblematiek bij het Waaigat, alsook in algemene zin de rioolwaterzuiveringsinstallatie Klein Hofje (RW-ZI). Hiermee zou een grote investering, geraamd op 34 miljoen gulden, gemoeid zijn. Deze aanpak zou zorgen voor verbetering en voorzag in de aanleg van een vernieuwd netwerk aan pijpleidingen. Voorslagnog is er echter geen concrete oplossing in het vooruitzicht voor de afvalwaterproblematiek van het Waaigat, laat staan de RW-ZI.

Niet voldaan aan eis nader archeologisch onderzoek

Werkzaamheden bergwand Fontein gaan door

WILLEMSTAD — De werkzaamheden aan de bergwand bij Villapark Fontein, die in april uitvoerig onder de aandacht kwamen, zijn voortgezet, ondanks het feit dat hierdoor het National Archaeological Anthropological Memory Management (NAAM) nog geen nader onderzoek heeft plaatsgevonden.



De werkzaamheden op de bergwand gaan gewoon door, ondanks dat er eerst archeologisch onderzoek uitgevoerd moet worden.

In 1999 zijn voorwaarden voor de ontwikkeling van het gebied bij wet vastgelegd, waaraan de ontwikkelaar Villapark Fontein nv gebonden is. Daarin staat als bestemmingsbepaling gestipuleerd dat de archeologische en culturele waarden van Fontein geëvalueerd en gerespecteerd moeten worden. De aangewezen entiteit op het eiland voor een dergelijk onderzoek is NAAM. Het gebied Fontein kwam medio april onder de aandacht, toen de ontwikkelaar binnen een hervatting van de ontwikkelingswerkzaamheden, een heuvelwand gedeeltelijk had kaal geschraapt en vervolgens ook had afgegraven, zonder vooraf op de bewuste locatie een archeologisch onderzoek te laten verrichten door NAAM.

Onderzoek
Begin augustus leek het er even op dat, na een bezoek

van de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Zita Jesus-Leito (PAR), door haar ministerie de behandeling van het dossier-Fontein in een stroomversnelling was gekomen. VVRP was toen behad kaal geschraapt en vervolgens ook had afgegraven, zonder vooraf op de bewuste locatie een archeologisch onderzoek te laten verrichten door NAAM.

voeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP, die onder VVRP valt), NAAM en de ontwikkelaar.

Cloose: “Er is toen in afstemming met ROP afgesproken dat NAAM een onderzoek zou instellen, waaraan de ontwikkelaar aangaf mee te zullen werken (door bekostiging daarvan, red.), allereerst door middel van deskresearch. Dit houdt een algeheel onderzoek in naar hetgeen dat middels geschiedschrijving/overle-

vering is vastgelegd over de slavenopstand die in het gebied culmineerde en werd neergeslagen. Hieraan zou ook een oppervlakte survey gekoppeld worden. Pas na de deskresearch zullen nadere aanbevelingen worden gedaan over de vervolgstappen.”

Hij vervolgt: “Waar de ontwikkelaar in beginsel aangaf mee te willen werken – wat noodzakelijk is omdat NAAM bijvoorbeeld niet zomaar een terrein op mag zonder toestemming van de eigenaar

en de overheid immers over handhaving gaat – en onze hoofd-archeologe zelfs een bezoek had gebracht, vernamen wij vervolgens niets meer van de ontwikkelaar. Villapark Fontein heeft een paar maanden terug aangegeven wat tijd nodig te hebben om met de aandeelhouders hierover te beraadslagen en sindsdien hebben wij niets meer vernomen. Dit is nu ook als zodanig aan ROP teruggekoppeld.” De VVRP-minister was voor een update niet bereikbaar voor commentaar.

Waardekaart
Het gebied Fontein, waar de slavenopstand in 1795 bloedig werd uitgevochten en neergeslagen, is op de Waardekaart – een kaart waarop door NAAM en de overheid de gebieden met bijzondere cultuurhistorische waarden zijn vastgelegd, alsook het immaterieel erfgoed – aangeduid als een Place of Memory. Aangezien Fontein ook van belangrijke ‘emotionele’ waarde is voor de bevolking, werd de roep om het ‘eren en respecteren’ van de waarden van het gebied de afgelopen maanden sterker, onder meer middels een door de Monumentenraad uitgegeven advies aan de minister waarin de overheid werd opgeroepen om daarop toe te zien.

VVRP: Meer doen met minder geld op begroting ‘Bouwvergunningaanvragers betalen maar helft van de kosten’

WILLEMSTAD — Er is een zwakke plek geconstateerd in het proces tot het verkrijgen van bouwvergunningen. Men moet namelijk de helft van de kosten voor de vergunning betalen bij de aanvraag, en bij het ophalen van de vergunning de andere helft. In een aantal gevallen komen de aanvragers de vergunning echter niet ophalen wanneer ze hiertoe worden opgeroepen maar beginnen ze gewoon met bouwen en zo betalen ze de andere helft van de kosten niet. Hier moet verandering in komen, vindt minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Zita Jesus-Leito (PAR).

Bij de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ordening en Planning (ROP) bevinden zich 435 vergunningen die nog niet zijn opgehaald door de aanvragers. Dit aantal is goed voor een bedrag van 650.000 gulden.

Jesus-Leito maakte dit afgelopen donderdag bekend tijdens de begrotingsbehandeling voor 2019 in een Centrale Commissie-vergadering van de Staten. Op de begroting voor volgend jaar staat minder geld gereserveerd voor het VVRP-ministerie: “We moeten creatiever zijn en meer zien te doen met minder geld. Dat wordt onze leus voor het komende jaar.”

Miljoenen
Statenlid Eugène Cleopa (MAN) vroeg de minister hoeveel geld de overheid misloopt (bijvoorbeeld aan vergunningsinkomsten) door illegale bouw. “Als we

naar de illegale bouw op het eiland kijken, verwachten we dat we miljoenen mislopen, maar we weten het exacte bedrag niet. Er moet een plan komen om dit probleem aan te pakken, zodat deze personen ook bijdragen aan de overheidskas”, aldus Jesus-Leito.

Burgerluchtvaart
De Curaçaose Burgerluchtvaart Autoriteit (CBA) mist ongeveer tien personeelsleden. Dit punt is van belang voor de burgerluchtvaartautoriteit om door een audit van de ICAO (International Civil Aviation Organization) in september 2019 te komen en om van categorie 2 naar categorie 1 te gaan volgens de standaarden van de Federal Aviation Administration. Er is een personeelsstop en de financiële situatie is slecht, dus bij de wijziging van de begroting moet men met een manier komen waarop dit punt aangepakt kan worden, stelt de minister.

Openbare Werken
Bij Openbare Werken (OW) moet een reorganisatie plaatsvinden. “We belopen nu het proces van een herstructurering. We werken aan de organisatorische basis van OW. Zo was er deze week een informatiesessie voor het personeel. De reorganisatie is opgenomen in de begroting. (...) De taken van deze uitvoeringsorganisatie moeten worden geëvalueerd en ook het personeel wordt geanalyseerd”, aldus Jesus-Leito. Een aantal vragen van de Statenleden kon niet direct beantwoord worden. Deze antwoorden zullen achteraf worden opgestuurd.

Verbod op import vlees hoefdieren Weer mond- en klauwzeer in Colombia

WILLEMSTAD — Wegens een recente uitbraak van mond- en klauwzeer onder vee in Colombia eind september en half oktober heeft het ministerie van Gezondheid, Natuur en Milieu (GMN) op instructie van de Veterinaire Dienst voorlopig een importverbod afgekondigd op vlees uit dat land.

Reizigers die uit Colombia komen, mogen ook geen vlees meenemen naar Curaçao, om mogelijke besmetting voor de lokale veestapel te voorkomen. Mond- en klauwzeer is zeer besmettelijk onder dieren met hoeven zoals koeien, varkens, schapen en geiten.

Als ze ziek worden krijgen ze onder meer blaren in de bek, gaan ze extreem kwijlen en eten ze niet meer. Vooral jonge dieren overlijden. Levende hoefdieren worden niet geïmporteerd uit Colombia. Als dat wel het geval was geweest, zou het nu ook verboden zijn. De economische impact is groot. Een uitbraak in 2001 in Groot-Brittannië kostte 14 miljard dollar. Daarom wordt de ziekte door veel landen rigoureus bestreden, hetzij met, hetzij zonder vaccinatie. Besmetting vindt via direct of indirect contact plaats, zoals via mest, lichaamsvloeistoffen, landbouw materiaal, hooi of vlees. Mond- en klauwzeer is niet gevaarlijk voor mensen.

Vorig jaar had Colombia ook te maken met een uitbraak van de ziekte en gold er een exportverbod voor vee en vleesproducten. Het land verloor toen voorlopig de vrije FA-handelsstatus voor vee-export, maar kreeg

die terug toen de Wereldgezondheidsorganisatie de situatie weer veilig achtte. Met deze recente uitbraak is Colombia opnieuw de FA-status voorlopig kwijt.

Koeienproject
Deze tweede epidemie van mond- en klauwzeer onder het vee in Colombia binnen een jaar tijd zal mogelijk gevolgen hebben voor het 1000-koeienproject. Het bedrijf Curafresh Meat wilde 1000 koeien uit Colombia importeren die vervolgens op Curaçao vetgemest en geslacht worden. Daar kan geen sprake van zijn met deze mond- en klauwzeeruitbraak.

Er is een werkgroep opgericht om te faciliteren bij onder meer het terrein en het toezicht op de regelgeving, antwoordde de minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (MAN) eind oktober op vragen van MFK-Statenlid Charles Cooper. Het project krijgt hierbij hulp van de Colombiaanse Universidad de Ciencias Aplicadas y Ambientales. Volgens het huidige beleid komt het project in aanmerking voor tax holiday, die bestemd is om investeerders aan te trekken.

Kritiek
Er is echter ook veel kritiek op het grootschalige en intensieve project op een relatief droog eiland. Tegenstanders vragen zich af of het vlees van de Colombiaanse koeien daadwerkelijk geëxporteerd kan worden, zeker met twee uitbraken van mond- en klauwzeer in dat land in één jaar tijd en of het project geen poging is om importregelingen te omzeilen.

Vrijgesproken verdachten Campo-moorden feesten, OM teleurgesteld

WILLEMSTAD — Rechter Maria Paulides deed vrijdagmiddag uitspraak in de moordzaak Campo en sprak alle vier de verdachten, Reyno ‘Bomba’ C. (31), Julio ‘Kuchi’ G. (31), Giovanni ‘Jova’ G. (29) en diens oudere broer Ludwig ‘Pushi’ G. (35), vrij van de drie-voudige moord op 24 juli 2016. Er volgde een emotioneel feest in de rechtszaal. De verdachten waren zeer blij met de beslissing, hoofdverdachte C. en zijn aanwezige familie begonnen te huilen van vreugde.

door Jomaira Angela

Giovanny, die de rechter eerder vroeg deze zaak zeer goed te bestuderen omdat hij onschuldig is, zei tegen de rechter ‘Un sunchi pa bo’ en blies een kus naar de rechter. Officier Bas van de Vliet, die op 12 oktober jl. levenslange celstraf tegen C. en Julio G. eiste, en tegen de broers Giovanni en Ludwig respectievelijk veertien en

tien jaar cel, was duidelijk teleurgesteld. OM-woordvoerder Norman Serphos na het vonnis: “Het OM is zeer teleurgesteld met de beslissing en gaat hiertegen in hoger beroep.” De verdachten benadrukten allemaal onschuldig te zijn. Hun advocaten eisten vrijpraak omdat er geen wettelijke en overtuigende bewijzen zijn, maar roddels en tegenstrijdige getuigenverklaringen van onder anderen

liggende medegedetineerden. De rechter deelt deze mening deels. Er zijn tegenstrijdige en onbetrouwbare verklaringen.

In het geval van Ludwig geldt dat uit zijn telefoongegevens blijkt dat hij op 24 juli 2016 contact had met zijn broer Giovanni en om 02.10 uur zou een gesprek (van 34 seconden) tot stand zijn gekomen. Maar de enkele omstandigheid dat hij op 24 juli 2016 omstreeks 02.10 uur telefonisch contact heeft gehad met zijn broer en dat zijn telefoon om 03.04 en 03.07 uur een zendmast in de omgeving van Campo aanstraalde, is volgens de rechter onvoldoende om de conclusie te kunnen trekken dat hij het is geweest die de

verblijfplaats en het vertrek van de slachtoffers (Irving ‘Pulun’ Rosa (35), Cristen ‘Cris’ Leonard (21) en Richelelo ‘Apa’ Emerencia, red.) heeft doorgegeven aan de schutters. “Het gerecht neemt hierbij in aanmerking dat de slachtoffers volgens de camerabeelden omstreeks 02.39 uur bij Campo zijn gearriveerd en omstreeks 03.49 uur Campo weer verlieten.” Er zijn volgens de rechter verder geen (ondersteunende) bewijzen dat het viertal zich schuldig heeft gemaakt aan moord.

Giovanny werd wel veroordeeld voor vuurwapenbezit. Hij werd op 27 juli 2016 hiervoor aangehouden. Het betreft een Glock 19, 9 mil-

limeter Luger, geladen met vijftien patronen, dat de rechter als een zwaar vuurwapen beschouwt, aangezien het semiautomatisch is. Hij zou twintig maanden cel krijgen hiervoor, maar kreeg twee maanden korting omdat zijn zaak voor het eerst pas op 2 november jl. is behandeld en dus niet binnen de wettelijke termijn van zestien maanden werd afgerond met een eindvonnis. Hij kreeg dus achttien maanden cel, maar die heeft hij inmiddels uitgezeten.

De rechter heeft dus zijn hechtenis, die van zijn broer en die van C. opgeheven. Na het papierwerk mochten zij direct naar huis, behalve Julio G. Hij zit vast voor een andere zaak en mag voorlopig dus niet naar huis.

Beeld des aanstoots:

Curaçaose Big Mama-kunstenares veroorzaakt commotie op Bonaire

KRALENDIJK — Een door de Curaçaose kunstenares van Surinaamse afkomst Hortence Brouwn ontworpen en vervaardigde beeldhouwwerk doet op Bonaire het nodige stof opwaaien. Brouwn, onder meer bekend van het Big Mama-beeld in Pietermaai, was gevraagd een kunstwerk te leveren voor de nieuwe gevangenis op Plantage Aruba, dat morgenochtend officieel in gebruik wordt genomen door de minister voor Rechtsbescherming Sander Dekker.

Het beeld des aanstoots stelt een zwarte moeder voor die, gezeten op een bankje, geduldig wacht op de vrijlating van haar man terwijl haar kind komt aanrennen en om aandacht vraagt. Volgens Brouwn mist de vrouw niet alleen haar man, maar tobt zij ook over de nieuwe levenssituatie waarin alle lasten van het gezin op haar schouders rusten: “Het beeld staat voor de kracht van de alleenstaande vrouw.”

De kunstenaressen is verbaasd over de ophef die op sociale media is ontstaan over de etniciteit van de vrouw die volgens de critici het stereotype beeld bevestigt van een zwarte alleenstaande en zwaarlijvige moeder die berust in haar lot. In een brief aan gezaghebber Edison Rijna eist de Movimentu Lucha Boneiru, een splinterbeweging die meer autonomie voor Bonaire nastreeft, de onmiddellijke verwijdering van het beeld dat volgens de beweging een gebrek aan cultuursensitiviteit openbaart. Eric Soleana, die het schrijven ondertekende, stelt voor het kunstwerk te ver-

vangen door een beeld van een leguaan, ezel, flamingo of ander wild dier. Volgens directeur Wibo de Vries van de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland is het beeld niet bedoeld om mensen te kwetsen. De Vries merkt op dat men over kunst van mening kan verschillen. De gevangenisdirecteur vindt dat het beeld een boodschap uitdraagt van liefde voor het gezin en ‘de pijn die ontstaat als iemand uit het gezin wegvault’. Soleana stelt dat er op Bonaire geen plaats is voor ‘racistische stereotyperingen’ en zegt het te betreuren dat de gezaghebber geen bezwaar heeft aangetekend tegen het kunstwerk. In zijn schrijven geeft Soleana voorts een opsomming van talrijke voorvallen, waarbij in Europees Nederland een gebrek aan ‘cultuursensitiviteit’ is gecorrigeerd op basis van ‘voortschrijdende inzichten’. Hoewel een groep moppe- raars op sociale media van leer trekt tegen het kunstwerk, lijkt de Bonairiaanse samenleving zich amper be-

zig te houden met de politiek correcte mores die in Europees Nederland gelden. Zo gaat ook de pietendiscussie grotendeels aan het eiland voorbij. Ongeveer vijftig zwarte pietten maken zich op om op zaterdag 24 novem-

ber Sinterklaas te verwelkomen op het eiland. Evenals voorgaande jaren schitteren regenboog-, roetveeg- en andere alternatieve pietten door afwezigheid. Op Bonaire blijven de pietten nog even zwart.



Foto: Wim Boneijn

Inspecteurs naar training omgang met gevaarlijke stoffen



KRALENDIJK — Drie inspecteurs van de directie Toezicht & Handhaving zijn afgelopen week naar Nederland vertrokken voor een training op het gebied van gevaarlijke stoffen, met specifieke aandacht voor vuurwerk. Deze training zal hen in staat stellen om hun inspectie en controlewerkzaamheden naar een hoger niveau te tillen. Burgers en bedrijven zijn dan verzekerd van een schone en veilige omgeving, zo wordt gesteld in een persbericht van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB).

De training wordt verzorgd door de omgevingsdienst Utrecht en wordt door het ministerie van Infrastructuur en Waterstaat gefinancierd. De training is veelzijdig opgezet waardoor de inspecteurs zoveel mogelijk in de praktijk kunnen zien hoe er met vuurwerk wordt omgegaan. Onderwerpen

die aan bod komen zijn een bezoek aan de omgevingsdienst Utrecht, een bezoek aan Importeur Weeko in Veenendaal en een bezoek aan opslagverkooppunt Schiedam. Verder zal er een wegcontrole plaatsvinden in Baarden, een controle van postpakketten in Utrecht en tot slot een bezoek aan de

schietbaan bij Europoort. Het is de bedoeling dat de inspecteurs bij terugkomst collega's verder wegwijs maken op dit gebied. Zo blijft de opgedane kennis in de organisatie gewaarborgd.

De directie Toezicht & Handhaving investeert in haar medewerkers door hun expertise op verschillende handhavingsdomeinen te vergroten. Het is belangrijk om in de kennis en kunde van de medewerkers te blijven investeren zodat zij hun handhavingstaken op een professionele manier kunnen blijven uitvoeren, zo wordt geconcludeerd in het persbericht.

Schoolleiders en -personeel CN willen meer invloed op eigen arbeidsvoorwaarden

KRALENDIJK/ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de schoolbesturen, -directies en -personeel spraken op 23 en 25 oktober op respectievelijk Bonaire en St. Eustatius tijdens een conferentie over de cao-vorming, de inhoud van de cao en medezeggenschap.

Op Bonaire was ook de onderwijsvakbond Simabo aanwezig. Uit de conferentie kwamen verbeterpunten naar voren, die vooral moeten leiden tot meer zeggenschap van de lokale scholen over de eigen arbeidsvoorwaarden. De Nederlandse ministers van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW), Ingrid Van Engelshoven en Arie Slob, willen bereiken dat de onderwijsinstellingen in Caribisch Nederland zelf hun zaken kunnen regelen en dat het ministerie hen waar nodig ondersteunt. Met de scholen in Caribisch Nederland (CN) willen zij een besluit nemen over de verbetering van het arbeidsvoorwaardenoverleg en de arbeidsvoorwaarden. De conferentie, getiteld ‘Arbeidsvoorwaarden onder-

wijs: wie is aan zet?’, is de eerste stap die wordt gezet om dit voor elkaar te krijgen.

Onderwerpen waar men meer invloed op wil kunnen uitoefenen, zijn onder meer seniorenbeleid, arbeidstijd, professionalisering, beperking van de werkdruk en bindingstoelage.

Tijdens de bijeenkomsten werd duidelijk dat er meer moet worden samengewerkt om invloed te kunnen uitoefenen op de arbeidsvoorwaarden.

Medezeggenschap

In 2014 is medezeggenschap in het Caribisch Nederlandse onderwijs in een lichte vorm ingevoerd. Tijdens de conferentie werd duidelijk dat sommige scholen hier actief uitvoering aan geven

op basis van een convenant. Tegelijkertijd bestaat bij alle partijen de behoefte om meer vorm en inhoud te geven aan medezeggenschap op de scholen.

Zo zouden scholen het aantrekkelijker kunnen maken om lid van de medezeggenschapsraad te worden, bijvoorbeeld door leraren deze taken in werktijd uit te laten voeren. Een goede betrokkenheid van leraren, ouders en leerlingen draagt immers positief bij aan het functioneren van de scholen. Met de scholen op Saba wordt binnenkort ook een bijeenkomst belegd om deze thema's te bespreken. De scholen en medewerkers zijn nu aan zet.

Ondersteund door OCW wordt de output van de drie bijeenkomsten verwerkt tot een plan van aanpak om de gewenste verbeteringen door te voeren, voor zowel de arbeidsvoorwaarden als voor medezeggenschap.



De deelnemers op St. Eustatius.

FTAC en FpK treden samen op tegen concurrentieproblemen

WILLEMSTAD — Fair Trade Authority Curaçao (FTAC) en Fundashon pa Konsumidó (FpK) zijn een samenwerkingsverband aangegaan. Hierdoor kan de FpK klachten die consumenten hebben over concurrentie doorsturen naar FTAC. Ook kunnen de FTAC en de consumentenstichting onder meer gezamenlijk voorlichting geven over de concurrentieregels.

In het samenwerkingsprotocol zijn afspraken neergelegd over onder meer gezamenlijke voorlichtingsactiviteiten aangaande concurrentieregels en over het doorsturen van klachten van consumenten over concurrentieproblemen door de FpK aan de FTAC.

Volgens FTAC voorzitter Alberto ‘Chos’ Romero kan FTAC het toezicht nog effectiever maken als ze signalen van FpK ontvangen. Adria Pieters-Stuart, voorzitter van de FpK, is blij

met de ondertekening van deze overeenkomst. “Het is nu mogelijk om klachten, waarbij de consument het vermoeden heeft van bijvoorbeeld prijsafspraken of machtsmisbruik, ergens te deponeren. En het bevordert van gezonde concurrentie is altijd in het voordeel van de consument.”

Op grond van de Landsverordening inzake concurrentie is FTAC ingesteld om in alle economische sectoren van Curaçao toezicht te houden op de regels voor

vrije en onvervalste concurrentie en deze zo nodig te handhaven. De FTAC treedt op tegen bedrijven die de concurrentie verhinderen, beperken of vervalsen. De nieuwe regels van de Landsverordening inzake concurrentie gelden per 1 september 2017.

FpK is opgericht met het doel om als een onafhankelijke organisatie, zonder binding met enige politieke of levensbeschouwelijke stroming of organisatie, de belangen van de Curaçaose consument in alle voorkomende gevallen te behartigen. Hierbij wordt gestreefd naar een volwaardige juridische, economische en sociale positie van de consument. Voor de FpK staat de eigen keuze van de consument cen-

traal. In dat kader wordt ook aandacht besteed aan de bewustwording van de consument ten aanzien van maatschappelijke gevolgen van particuliere en collectieve consumptie.



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

2e beroeps- en vakschoolconferentie op Saba

THE BOTTOM — Het netwerk van de Caribische Vocational and Trade Schools (C-Vet) organiseert de tweede conferentie over beroepsonderwijs en vakeducatie. Deze tweede conferentie is het resultaat van de eerste conferentie die op St. Maarten plaatsvond in oktober 2016.

Tijdens de conferentie op St. Maarten werd de wens geuit om elkaar te blijven ontmoeten om het beroepsonderwijs en het vakonderwijs in het Caribisch gebied te bespreken en te verbeteren, vooral in de voormalige Nederlandse Antillen. De deelnemers komen uit St. Maarten, St. Eustatius, Curaçao, Bonaire, Barbados, Jamaica, Saba en Europees Nederland. De C-Vet-stuurgroep bestaat uit vertegenwoordigers van de Bovenwindse Eilanden. Tijdens de komende conferentie in november zal de nadruk liggen op de Caribbean Vocational Qualification (CVQ), de implementatie van het CVQ

op St. Eustatius en Saba en om alle deelnemers te voorzien van de nodige informatie over wat nodig is om CVQ's te implementeren. De keynote speaker is Adrian Holder uit Barbados. Hij zal de verandering in mindset bespreken die nodig is om deze Caribische kwalificatie te implementeren met zijn sleutelbegrip ‘Leading Change’.

Een informele meet-and-greet wordt georganiseerd op zondag 25 november om alle deelnemers op de hoogte te houden van wat er op alle verschillende eilanden gebeurt, aangezien de deelnemers een pitch over hun eiland en de

status van beroepsonderwijs en handelsschoolonderwijs moeten geven.

Op 26 november kunnen de deelnemers kiezen uit negen verschillende tafels om vragen te stellen en meer informatie te ontvangen over CVQ's, maar ook over de rol van de Caribische examencommissie, de nationale trainingsbureaus, wat nodig is om een CVQ te implementeren en nog veel meer interessante onderwerpen.

Ga voor meer informatie of registratie naar de website www.c-vet.com.

Het C-Vet-netwerk richt zich ook op het verbeteren van het imago van beroepsonderwijs, de uitwisseling van docenten en studenten, en biedt financiële ondersteuning voor het ontwikkelen van Grade 6 curricula en excursies naar beroeps- en vakscholen.

AIVD: 500 jihadisten in Nederland

ZOETERMEER — Nederland telt ongeveer 500 jihadisten en enkele duizenden sympathisanten van het jihadistisch gedachtegoed. “Zij vormen een potentiële dreiging. De drempel om hier een aanslag te plegen uit naam van Islamitische Staat (IS) of Al-Qaeda lijkt lager geworden.” Dat staat in een vandaag gepubliceerd rapport van de Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD).

Illustratief voor die dreiging noemt de AIVD de zeven mannen die afgelopen september zijn aangehouden. Zij hadden plannen om een aanslag te plegen op een evenement, over welk evenement het gaat is niet bekendgemaakt. De mannen waren al langere tijd bij de AIVD in beeld. Ze worden verdacht van het voorbereiden van een terroristische aanslag in Nederland en van deelname aan een terreurorganisatie. Ze zitten nog vast. “De aantrekkingskracht van

het jihadistisch gedachtegoed blijft bestaan en is daarmee een dreiging voor de langere termijn”, aldus de AIVD. De dreiging tegen het Westen en dus ook Nederland lijkt volgens de AIVD een structureel onderdeel van de Europese samenleving te zijn geworden. De dreiging van aanslagen is nog altijd onverminderd aanwezig, ondanks het verloren kalifaat. “De organisatie heeft zich omgevormd tot een ondergrondse beweging die zich voorbereidt op een wederopstanding om

de droom van het kalifaat opnieuw te verwezenlijken.” In totaal zijn zo’n 310 mensen vanuit Nederland naar het strijdgebied in Syrië en Irak gereisd, ongeveer 135 personen zijn daar nog altijd. 85 personen zijn de afgelopen jaren overleden, ongeveer 55 zijn teruggekeerd. Zo’n 35 zijn nog altijd in de regio, bijvoorbeeld in een vluchtelingenkamp of als gevangene. Enkele tientallen Nederlandse jihadisten hebben wel geprobeerd het strijdgebied te bereiken maar kwamen daar niet aan. “Een deel van hen heeft het gedachtegoed sindsdien niet losgelaten en is nog steeds onderdeel van de jihadistische beweging in Nederland.” Het kalifaat van IS werd medio 2014 uitgeroepen door IS-leider Abu Bakr al-Baghdadi.

12 kandidaten voorzitterschap CDU

BERLIJN — Tot dusver hebben zich twaalf kandidaten gemeld die Angela Merkel willen opvolgen als voorzitter van de CDU. Dat werd gisteren bekend tijdens een vergadering van het partijbestuur in Berlijn ter voorbereiding op de partijdag op 7 december in Hamburg. Dan kiezen de Duitse christendemocraten een nieuwe preses.

De CDU wil met een transparante procedure de partijen laten kennismaken met de gegadigden voor het voorzitterschap. Daarvoor zullen maximaal tien bijeen-

komsten worden georganiseerd door heel het land. Met twaalf kandidaten wordt het kort dag. Als reële kanshebbers voor de opvolging van Merkel gelden oud-fractie-

voorzitter Friedrich Merz, minister van Volksgezondheid Jens Spahn en Annegret Kramp-Karrenbauer, de algemene secretaris van de CDU. Tot de outsiders behoren ook personen van buiten de landelijke politiek. Onder hen de staatsrecht deskundige Matthias Herdegen, de Hessische zakenman Andreas Ritzenhoff en de 26-jarige rechtenstudent Jan-Philipp Knoop uit Berlijn.

Levenslang voor oppositieleiders Bahrein

MANAMA — Een rechter in Bahrein heeft gisteren drie oppositieleiders veroordeeld tot levenslang wegens spionage voor Qatar. Hij draaide daarmee in hoger beroep een eerdere vrijspraak terug. De mensenrechtenorganisatie Amnesty International noemde het vonnis een ‘karikatuur van rechtspraak’.

De openbaar aanklager zei dat sjeik Ali Salman, algemeen secretaris van de oppositiegroeping al-Wefaq, en zijn zielsverwanten Hassan Sultan en Ali Alaswad de cel in moeten voor het doorspelen van vertrouwelijke infor-

matie en het ontvangen van financiële steun van Qatar. In juni werden ze in eerste aanleg nog vrijgesproken. Dat was een zeldzame overwinning voor tegenstanders van het soennitische regime in Bahrein, dat gesteund wordt door Saudi-Arabië. Sultan en Alaswad werden bij verstek veroordeeld. Salman zit al een vierjarige gevangenisstraf uit wegens het aanzetten tot haat en belediging van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Hij werd in 2015 gearresteerd. Al-Wefaq heeft nauwe banden met de sjiiitische meerderheid in het land en maakt zich sterk voor sociale en democratische hervormingen.

Eerste migranten komen aan in Mexico-Stad



De migranten, voornamelijk uit Honduras, verlieten hun land uit onvrede over armoede en geweld in hun thuisland.

MEXICO-STAD — De eerste migranten van de stoet die op weg is naar de Verenigde Staten hebben gisteren de hoofdstad van Mexico bereikt. Daar zijn ze tijdelijk opgevangen in een stadion.

Meer dan 1000 migranten konden medische hulp krijgen en door de regering waren gaarkeukens ingericht. In Mexico-Stad zijn de migranten nog ongeveer 800 kilometer verwijderd van de

grens met de Amerikaanse staat Texas. Vier weken geleden vertrokken ze uit Honduras, uit onvrede over armoede en geweld in hun thuisland. Duizenden mensen hebben zich bij de mars aangesloten.

De Amerikaanse president Donald Trump heeft de migranten meermalen opgeroepen terug te keren omdat ze volgens hem ‘hun tijd verdoen’ en niet in de VS zullen worden toegelaten.

Twitter schorst leider protesten tegen Bibi



TLP-leider Hussain Rizvi (m).

LAHORE — Twitter heeft het account geblokkeerd van de leider van Tehreek-e-Labbaik (TLP). Die radicale islamitische partij organiseerde protesten nadat de christelijke Asia Bibi was vrijgesproken van godslastering. Ook riep de TLP op tot het doden van de verantwoordelijke opperrechters.

De Pakistaanse autoriteiten trokken zelf bij Twitter aan de bel over het account van TLP-leider Hussain Rizvi.

staanse telecomautoriteit tegen persbureau Reuters. Twitter heeft nog niet gereageerd.

De TLP leidde dagenlange protesten nadat Bibi door het hooggerechtshof was vrijgesproken van het beledigen van de profeet Mohammed. Het is ondui-

delijk waar de vrouw zich nu bevindt. TLP-leider Rizvi heeft gewaarschuwd dat het ‘oorlog’ wordt als de autoriteiten haar het land uit sturen. De partij noemt het schorsen van het account van Rizvi een samenzwering van de tegenstanders van de beschermers van de islam.

Dode bij botsing 2 vliegtuigjes in Canada

OTTAWA — In Canada zijn twee vliegtuigjes in de lucht tegen elkaar aan gevlogen. Een van de twee toestellen, een Cessna 150, stortte vervolgens neer. De piloot overleefde het ongeval niet, meldt de politie aan omroep CBC.

Het andere vliegtuig kon veilig landen op Ottawa International Airport. De twee in-

zittenden van de Piper Cheyenne bleven ongedeerd. De piloot zei tegen de luchtver-

keersleiding dat de Cessna de onderkant van zijn vliegtuig raakte en zijn landingsgestel daardoor deels is beschadigd. De Cessna stortte neer bij het dorpje Carp, ten zuidwesten van hoofdstad Ottawa. De oorzaak van het ongeluk wordt onderzocht.

Toeristen bij Phuket gered van brandend jacht

BANGKOK — Negen Britse toeristen zijn van een brandend jacht gered voor de kust van het Thaise eiland Phuket.

Het 15 meter lange vaartuig was geraakt door de bliksem en in brand gevlogen, bericht de BBC.

De vakantiegangers bleven volgens de autoriteiten ongedeerd doordat ze benedeks schuilden voor het

noodweer. Vissers schoten te hulp en konden de opvarenden redden.

Het liep minder goed af met het luxe vaartuig. Op beelden is te zien hoe het jacht in vlammen opgaat.

Toestel Lion Air had kapotte snelheidsmeter



Bij de berging werd gisteren een deel van het landingsgestel boven water gehaald.

JAKARTA — Bij het neergestorte toestel van Lion Air functioneerde een snelheidsmeter niet. Dat hebben de onderzoekers van de National Transportation Safety Committee (KNKT) in Indonesië bekendgemaakt.

Deze airspeedmeter waarmee de snelheid in de lucht wordt gemeten zou de laatste vier vluchten al onklaar zijn geweest. De onderzoekers hebben deze informatie uit de zwarte doos met vluchtgegevens gehaald die vorige week is gevonden.

Het is volgens experts nog te vroeg om uitspraken te doen over de oorzaak van de crash, die vrijwel zeker aan 189 mensen het leven heeft gekost.

De vrijwel nieuwe Boeing 737 MAX 8 van Lion Air

stortte vorige week kort na het opstijgen neer in de Javazee. KNKT heeft Boeing en de Amerikaanse Onderzoeksraad NTSB (National Transportation Safety Board) gevraagd extra inspecties in te stellen voor deze toestellen. Wereldwijd zijn er 219 van de 737 MAX-toestellen geleverd. Vandaag is de zoektocht naar lichamen en de tweede zwarte doos hervat.

Euro

Kleine plus

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag tegen het middaguur licht in de plus. In Amsterdam was er bovengemiddelde aandacht voor tankopslagbedrijf Vopak en postbedrijf PostNL, die met cijfers kwamen. Verder hielden beleggers met een schuin oog de internationale politiek in de gaten. De hoop op een snelle handelsdeal tussen de Verenigde Staten en China lijkt weggeëbd. Verder worden Amerikaanse sancties tegen olieland Iran van kracht.

De AEX-index stond rond het middaguur 0,2 procent hoger op 523,05 punten. De MidKap daalde 0,3 procent tot 750,57 punten. Frankfurt, Londen en Parijs wonnen elk circa 0,1 procent.

Vopak was de sterkste stijger in de AEX-index. Het aandeel Vopak won 5,3 procent. De euro was 1,1379 dollar waard, tegen 1,1382 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen op vrijdag. Een vat Amerikaanse olie werd 0,4 procent goedkoper op 52,90 dollar. De prijs van Brentolie zakte 0,1 procent tot 72,76 dollar per vat.

Tokio

Flink lager

TOKIO — De beurzen in Azië gingen vandaag duidelijk omhoog. Het negatieve sentiment werd onder meer veroorzaakt door sterk afnemende hoop op een relatief snelle oplossing voor de Amerikaans-Chinese handelsoorlog. De verwachting van een snelle deal, mogelijk later in de maand al tijdens de G20-top in Argentinië, werd door de economisch adviseur van het Witte Huis afgezwakt.

Kenmers spraken overigens ook van winstnemingen, nadat een flink aantal beurzen in het Verre Oosten een beste week hadden beleefd. De toonaangevende Nikkei-index in Tokio speelde 1,5 procent kwijt tot 21.898,99 punten. In Hongkong zakte de Hang Seng 2,3 procent. Daar behoorden internetgigant Tencent (min 4,4 procent) en autobouwer Geely (min 5,1 procent) tot de grotere verliezers. In Australië verloor de All Ordinaries 0,5 procent en in Zuid-Korea speelde de Kospi 1,4 procent kwijt. Vrijdag had laatstgenoemde index nog 3,5 procent gewonnen, de grootste dagwinst in zeven jaar tijd. Zwaargewicht Samsung verloor 1,5 procent.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine uitslagen aan de nieuwe handelsweek begonnen. Beleggers zijn om meerdere redenen voorzichtig. Vooral de tussentijdse verkiezingen, de zogeheten midterms, houden Amerikanen bezig. Verder zijn oplopende spanningen tussen China en de Verenigde Staten reden voor behooudendheid. Net als de hernieuwde sancties tegen olieland Iran. De leidende Dow-Jonesindex stond in de openingsminuten 0,3 procent hoger op 25.327 punten. De brede S&P 500 steeg 0,2 procent naar 2728 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq leverde 0,4 procent in op 7326 punten. Dinsdag gaan de Amerikanen naar de stembus voor de tussentijdse verkiezingen. Volgens de peilingen is het goed mogelijk dat de Republikeinen de meerderheid in het Huis van Afgevaardigden verliezen. In de Senaat lijken president Donald Trump en de zijnen wel de meerderheid in handen te houden. Bij de bedrijven werd onder meer gekeken naar de oliesector. De VS hebben de sancties tegen Iran vandaag laten ingaan, waardoor de olieprijsen opliepen.

Ryanair ontslaat deel personeel Eindhoven

EINDHOVEN — Ryanair heeft 16 van de 98 cabinemedewerkers die vanaf luchthaven Eindhoven werkten ontslagen. Ruim dertig medewerkers hebben onder protest ingestemd met de ‘vrijwillige’ overplaatsing en nog eens zestien medewerkers hebben zelf aangegeven niet voor Ryanair te willen werken. Dat bevestigde vakbond FNV Luchtvaart.

Vanaf vandaag heeft Ryanair zijn basis in Eindhoven gesloten, ondanks protest van het personeel. FNV zegt nu naar de rechter te stappen. Ze willen dat het personeel volgens Nederlands recht worden behandeld. Daarnaast wil de bond dat medewerkers die hebben ingestemd met de verhuizing

ruimschoots worden gecompenseerd.

De ontslagen medewerkers zaten volgens FNV nog in hun proeftijd. Daardoor konden zij zonder opgaaf van reden worden ontslagen. Een derde van de cabinemedewerkers heeft niet ingestemd met de over-

plaatsing en zit nu thuis. Eerder was al bekend dat de zestien piloten die door Ryanair voor het blok zijn gezet ook ‘bereidwillig thuis’ zitten. Zij zijn volgens pilootbond VNV bereid iedere vlucht vanaf luchthaven Eindhoven naar elders uit te voeren.

Volgens VNV is geen van de vliegers ingegaan op het eerdere aanbod van de Ierse prijsvechter tot ‘vrijwillige’ overplaatsing. Daarvoor hadden ze tot vrijdag 18.00 uur de tijd. De piloten hadden Ryanair al wel voor de rechter gesleept. Die oor-

deelde dat de piloten alleen vluchten vanaf Eindhoven hoefden uit te voeren. In de roosters van Ryanair staan nog wel vluchten naar Eindhoven, maar die beginnen allemaal elders.

Nederlandse piloten die wel gehoor hebben gegeven aan de oproep van Ryanair doen dit volgens de VNV zeker niet op vrijwillige basis. Voor zzp'ers geldt dat zij, gelet op inkomstenderving, geen keuze hebben. Andere piloten vallen bijvoorbeeld onder het Ierse recht en zitten ook nog in hun proeftijd.

Amerikaanse sancties voor Iran van kracht

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben de sancties voor Iran vandaag laten ingaan. De strafmaatregelen zijn bedoeld om de olie-industrie, het bankwezen, de financiële sector, de transportsector en de belangrijke havens te treffen.

Door bijvoorbeeld de Iraanse centrale bank af te snijden van het internationale

banksysteem, wordt het voor Iran lastiger olie te gelde te maken. De VS willen Iran

dwingen opnieuw te onderhandelen over de nucleaire overeenkomst van 2015. Het doel is niet alleen om strengere voorwaarden op te leggen, maar ook om het Iraanse raketprogramma onder die overeenkomst te laten vallen. Europa en China wil-

len het verdrag in stand houden. In ruil daarvoor zien zij af van sancties voor Iran. De Amerikanen dreigen ook met maatregelen tegen bedrijven die zaken blijven doen met Iran. De Franse olie- en gasreus Total is al gestopt in Iran.

Xi oordeelt hard over Trumps handelspolitiek

SHANGHAI — De Chinese president Xi Jinping heeft zich in een nauwelijks verholde aanval op de Amerikaanse president Donald Trump uitgesproken tegen diens protectionistische handelspolitiek. Het staatshoofd beloofde ook importtarieven te verlagen en de Chinese markt verder open te stellen voor buitenlandse bedrijven.

“Aangezien de wereld steeds verder globaliseert, zijn handelspraktijken volgens de wetten van de jungle een doodlopende weg”, zei Xi vandaag op een handels-expo in Shanghai. Hij voegde daaraan toe dat ‘wederkerigheid, win-win en wederzijdse voordelen’ de beste benadering voor economische groei was.

Trump liet vorige week nog weten een lang en goed gesprek te hebben gehad



Foto: AFP

De Chinese president Xi Jinping op een handels-expo in Shanghai.

met Xi, onder meer over internationale handel. Dat zorgde voor hoop op een mogelijk relatief snel handelsakkoord, die inmiddels

door een adviseur van het Witte Huis de kop is ingedrukt. De economische en politieke banden tussen de twee grootmachten zijn

flink verslechterd door de importheffingen waarmee Washington Peking bestookt en waarop China telkens reageert.

Turkse inflatie boven de 25 procent

ANKARA — De inflatie in Turkije is in oktober gestegen naar 25,24 procent op jaarbasis. Dat kwam vooral door de sterk in waarde gedaalde Turkse lira.

Door de goedkopere lira wordt het veel duurder om

bijvoorbeeld energie en levensmiddelen te importeren. De Turkse lira is dit jaar stevig in waarde gedaald, door zorgen over de invloed van president Recep Tayyip Erdogan op het monetair beleid en de lange diplomatieke crisis tussen Turkije en de Verenigde Staten.

De prijzen van voedsel stegen met 29,3 procent. Ook energie, transport, kleding en andere diensten en producten werden fors duurder voor Turkse consumenten. In september verhoogde de Turkse centrale bank juist nog de rente flink om de inflatie te beteugelen.

Dalende postvolumes, meer pakketten PostNL

DEN HAAG — De resultaten van PostNL over het derde kwartaal schetsten een alom bekend beeld. Het postbedrijf kampt met aanhoudend dalende postvolumes, terwijl de pakketbezorging fors blijft stijgen. Dit resulteerde in een hogere omzet dan een jaar eerder. De winst viel lager uit.

PostNL sloot het kwartaal af met 638 miljoen euro aan opbrengsten. Dat was meer dan de 630 miljoen euro een jaar eerder. Het postvolume daalde in de voorbije maanden met bijna 12 procent. Anderzijds werd er een vijfde de meer geld verdiend met postpakketten, voornamelijk door de aanhoudende groei van e-commerce. De winst uit voortgezette activiteiten daalde met 6 miljoen euro tot 19 miljoen euro. PostNL maakte onder meer de nodige kosten voor het stroomlijnen van de pakketbezorging. Zo werden de voorbije maanden meerdere sorteercentra geopend. Bij de postdivisie schreef Post-

NL rode cijfers.

PostNL zette een paar maanden geleden de buitenlandse dochters Nexive en Postcon in de etalage. In de eerste helft van volgend jaar verwacht het bedrijf een overeenkomst te tekenen voor de verkoop van de twee bedrijven. Volgens financieel directeur Pim Berendsen zijn er meerdere partijen die interesse hebben getoond, zowel in een combiverkoop als in de overname van één dochter. PostNL handhaafde zijn verwachtingen voor het hele jaar. Qua besparingsdoelen hield PostNL vast aan eerdere verwachtingen. In het tweede kwartaal kampte het

Uber wil test zelfrijdende auto's hervatten

PITTSBURGH — Uber Technologies, het bedrijf achter de bekende taxi-app, wil testen met zelfrijdende auto's op de openbare weg hervatten, nadat die eerder werden stopgezet vanwege een dodelijk ongeval.

Uber heeft de autoriteiten in de Amerikaanse staat Pennsylvania hiervoor om een vergunning gevraagd. Uber heeft naar eigen zeggen verbeteringen doorgevoerd in de software voor autonoom rijden. Daarnaast zullen er voortaan twee werknemers voorin de auto om strikter toe te zien op de veiligheid en is het noodremstelsel de hele tijd ingeschakeld, aldus het bedrijf. De verkeersautoriteiten in Pennsylvania zijn de aanvraag nu aan het beoordelen.

In maart stopte Uber met testen van zelfrijdende auto's na een ongeluk in Arizona waarbij een overstekende vrouw om het leven kwam. Het was voor zover bekend voor het eerst dat een voetganger om het leven kwam door een ongeluk met een zelfrijdende auto.

VOORUITBLIK op de beursweek

AMSTERDAM — Beleggers op de beurs in Amsterdam krijgen deze week opnieuw een royale hoeveelheid bedrijfsresultaten voorgeschoteld, van onder meer PostNL, ABN Amro, Ahold Delhaize en Boskalis. Daarnaast komt de Federal Reserve met een rentebesluit en blijven de ogen gericht op de ontwikkelingen rond het Amerikaans-Chinese handelsconflict. Vorige week was er nog optimisme over een handelsdeal op de beurzen.

Vandaag werd de week afgetrapt door postbezorger PostNL, de tacheerder DPA en tankopslagbedrijf Vopak. Woensdag is het de beurt aan ABN Amro en Ahold Delhaize, samen met onder meer de producent van elektromagnetische componenten Kendrion. Donderdag geven onder andere bouwver BAM en funderingsspecialist Sif een kijkje in de boeken, gevolgd door baggeraar en maritiem dienstverlener Boskalis en vastgoedbedrijf Eurocommercial Properties op vrijdag.

Ook de buitenlandse agenda is vrij goed gevuld, met resultaten uit Duitsland van bijvoorbeeld Deutsche Post DHL, Siemens, BMW, Deutsche Telekom en Allianz. Uit de Verenigde Staten zijn er kwartaalberichten van bedrijven als Eli Lilly, Groupon, Office Depot, 21st Century Fox en Walt Disney.

Op macro-economisch gebied is er informatie over onder meer de Europese dienstensector, inflatie en winkerverkopen en de Duitse handel en industrie. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) meldt gegevens over de Nederlandse inflatie en industriële productie. Uit de VS worden cijfers gepubliceerd over de dienstensector, producentenprijzen en het consumentenvertrouwen.

De Fed komt donderdag met een rentebesluit. Naar alle waarschijnlijkheid wordt de rente gehandhaafd. In december gaat de centrale bank naar verwachting voor de vierde keer dit jaar de rente verhogen. Daarnaast zijn er morgen tussentijdse verkiezingen voor het Amerikaanse Congres. Het tijdsverschil tussen Nederland en de VS is deze week weer zoals gebruikelijk. Daar is dit weekeinde, een weekje later dan in Europa, ook de wintertijd ingegaan.

De AEX-index in Amsterdam sloot vrijdag 0,2 procent hoger op 521,80 punten. De MidKap steeg 0,9 procent tot 753,10 punten. Parijs en Frankfurt kregen er tot 0,4 procent bij, Londen leverde 0,3 procent in. Op Wall Street waren verliezen te zien, mede door een stevige koersval van Apple.

Zorgen rond goed presterend SoftBank

TOKIO — De Japanse telecomaانبieder en technologie-investeerder SoftBank heeft het in het afgelopen kwartaal veel beter gedaan dan verwacht. Onder meer de Amerikaanse telecomdochter Sprint deed het goed. Wel hebben beleggers de nodige zorgen rond tarieven in Japan en banden met Saudi-Arabië.

De operationele winst van SoftBank kwam uit op 706 miljard yen, omgerekend ruim 11,1 miljard gulden. Daarvan kwam 393 miljard yen uit de technologie-investeringen en 313 miljard yen uit alle andere divisies. De gemiddelde verwachting van analisten die door persbureau Bloomberg was verzameld was 773 miljard yen.

Toch zijn er donkere wolken aan de horizon voor de Japanners. De verwachte opbrengst van de beursgang van de Japanse telecomtak in december is onzeker nu grote concurrent NTT Docomo zijn tarieven tot 40 procent verlaagt. De aandelen in Japanse telecomaانبieders zijn daardoor in de uitverkoop gegaan.

Ook blijven er vragen over de banden met Saudi-Arabië na de moord van dat land op journalist Jamal Khashoggi. Dat land droeg 45 miljard dollar bij aan SoftBanks investeringsfonds Vision Fund, waar in totaal 100 miljard dollar in zit. De nauwe banden van topman Masayoshi Son met de Saudische kroonprins Mohammed bin Salman liggen sinds de moord op Khashoggi onder een vergrootglas.

NEW YORK				AMSTERDAM			
5-Nov				5-Nov			
DOW JONES	25.270,83	0.00%		AEX	523,65	0.35%	
S&P 500 INDEX	2.728,55	0.20%		ARCELOMITTAL	22,68	1.75%	
NASDAQ	7.265,20	-0.95%		ACERMAN NV	5,47	0.26%	
AMAZON.COM INC	1.688,00	-3.45%		KONINKLUKE AHOL	20,45	0.52%	
APPLE INC	201,06	-3.09%		AKZO NOBEL	74,80	-0.64%	
BAIDU INC-SP ADR	191,10	-1.85%		ASML HOLDING NV	150,66	-1.47%	
BERKSHIRE HATH-B	216,64	4.87%		DSM (KONIN)	79,48	-2.33%	
BOEING CO/HE	360,59	0.79%		HAL TRUST	143,80	0.56%	
CITIGROUP INC	67,19	1.93%		HEINEKEN NV	80,02	0.78%	
COCA-COLA CO	46,47	0.97%		ING GROEP NV	11,30	0.35%	
COSTCO WHOLESALE	231,67	0.66%		KPN (KONIN) NV	2,39	2.10%	
WALT DISNEY CO	115,72	0.47%		KONINKLUKE PHIL	33,66	-0.12%	
3D SYSTEMS CORP	12,81	-0.93%		RANDSTAD NV	43,41	-1.50%	
EBAY INC	29,75	-0.42%		ROYAL DUTCH SH-A	27,87	-1.85%	
FACEBOOK INC-A	148,07	-1.52%		TOMTOM	5,58	-4.05%	
GENERAL ELECTRIC	9,35	0.65%		TOTAL SA	51,44	2.37%	
ALPHABET INC-A	1.043,41	-2.62%		UNILEVER NV-OVA	47,53	0.85%	
HP INC	24,58	-0.20%		W.P. STEWART HOL	460,32	-0.29%	
HOME DEPOT INC	180,34	0.23%		SCOTIABANK FUNDS			
INTEL CORP	47,42	0.66%		MONEY MARKET	2,5599	0.00%	
JOHNSON&JOHNSON	142,16	1.05%		US DOLLAR BOND	17,13	0.41%	
MICROSOFT CORP	106,16	0.00%		GLOBAL GROWTH	3,0148	-0.45%	
PROCTER & GAMBLE	90,94	1.26%		US GROWTH	15,9589	-0.76%	
ROYAL DUTCH-ADR	63,50	2.01%		CANADIAN GROWTH	2,5541	-0.21%	
STARBUCKS CORP	64,89	0.89%		FUNDS			
TWITTER INC	33,51	-2.30%		BGF CONT EUR FLEX	26,79	1.71%	
WALMART INC	102,26	0.91%		BGF EMKT BOND	17,13	0.41%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF FIX INC GBL OP	13,89	0.07%	
ALERIAN MLP - AMLP	9,97	1.58%		BGF GBL ALLOCATION	54,25	0.69%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48,13	0.12%		BGF USD CORE BOND	16,03	-0.25%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	84,33	0.07%		BGF USD HI YIELD BND	32,46	0.53%	
ISH SELECT DIV - DIVY	96,25	0.00%		TEMPLETON GBL BND	25,34	1.00%	
ISH MSCIEWKT - EEM	40,90	0.00%		TEMPLETON ASIAN SM	40,26	2.07%	
ISH MSCI PAC - EPP	42,73	-0.02%		CURRENCIES			
ISH RUSSELL - INV	160,87	0.11%		YENUSD	113,2800	0.07%	
ISH S&P 500 - SPY	162,61	-0.41%		EURUSD	1,1371	-0.11%	
ISH EUROPE - IEV	42,28	0.07%		CANUSD	1,3094	-0.14%	
INVECO QQQ TRUS	167,81	-0.93%		GBPUSD	1,2987	0.21%	
INVECO DB COMMO	16,91	0.65%		COMMODITIES			
SPDR S&P INT DIV-DXV	36,25	0.47%		OIL WTI	63,75	0.97%	
SPDR S&P MID 400	339,91	0.24%		GOLD	1231,22	-0.14%	
SPDR S&P 600 SMA	69,01	-0.29%		SILVER	14,65	-0.68%	
VANGUARD REIT - VNQ	78,92	1.13%		WHEAT	508,75	0.15%	
WSDMTR JAP H EQ-DXJ	53,07	0.00%					
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Meer dan 100.000 tekenen petitie kinderpardon

Het burgerinitiatief voor een beter kinderpardon van presentator Tim Hofman is gisteren binnen een dag meer dan 100.000 keer getekend. In de petitie wordt gepleit voor een kinderpardon ‘dat wél werkt’. Zo’n vierhonderd kinderen die niet in aanmerking komen voor asiel, maar hier zijn opgegroeid en geworteld, zouden er volgens de initiatiefnemer voor in aanmerking moeten komen. Hofman had de 40.000 handtekeningen, die vereist zijn om het onderwerp op de agenda van de Tweede Kamer te krijgen, razendsnel binnen. Overigens moet een burgerinitiatief wel ook aan andere criteria voldoen om

te worden geagendeerd. Zo moet het om ‘een uitdrukkelijk nieuw voorstel’ gaan. Een commissie van de Kamer beoordeelt of dat zo is. De presentator hoopt op zoveel mogelijk steunbetuigingen.

Zijn petitie kreeg gisteren meer aandacht door de reactie van VVD-fractievoorzitter Klaas Dijkhoff, die met de woorden “Ja, dus?” reageerde nadat een negenjarig jongetje van Iraakse ouders had verteld dat hij vreest voor zijn leven als hij wordt uitgezet naar Irak. Dijkhoff zei dat hij het tegen Hofman had en dat hij de jongen geen valse hoop wilde geven.

‘Vingerafdruk niet van dode maar van ander’



Foto: Shutterstock

Om nabestaanden blij te maken met de vingerafdruk van hun dierbare overledene, hebben medewerkers en oud-medewerkers van uitvaartorganisatie DELA ook vingerafdrucken van andere personen gebruikt. Ze hebben dat gezegd tegen *Radar* (NPO Radio 1). Dat programma onthulde vorige week al dat DELA, vaak ongevraagd, vingerafdrucken van doden afnam om die later, verwerkt in sieraden, te koop aan te bieden aan nabestaanden. De uitvaartorganisatie en -verzekeraar liet na die

uitzending weten alleen nog met uitdrukkelijke toestemming van de nabestaanden vingerafdrucken te nemen omdat dat ‘in enkele gevallen tot onbegrijpelijk gevoelens heeft geleid’.

Volgens Radar kennen de (oud-)medewerkers die met de aantijgingen komen elkaar niet en stellen ze onafhankelijk van elkaar dat een deel van de vingerafdrucken vervalst is. Daarover zegt algemeen-directeur Edzo Doeve van DELA: “Dit is een rechtstreekse aanval op onze integriteit.”

Huizen scheuren door droogte

Als gevolg van het extreem lage grondwater door de buitengewoon droge zomer zijn veel huizen in Nederland aan het verzakken en scheuren. Alleen al bij de gemeente Zevenaar zijn vele tientallen gevallen bekend van huizen die ineens grote scheuren vertonen. Maar ook elders hebben huizen schade opgelopen, meldt *De Gelderlander*.

fundeerd”, bevestigt Mark Born van het Kennis Centrum Aanpak Funderingsproblematiek. En wat er nu al zichtbaar wordt, is mogelijk nog maar het topje van de ijsberg, vreest Alex Hekman, business director Water van ingenieursadviesbureau Sweco, dat onderzoek doet naar de gevolgen van klimaatverandering voor onder meer woningen.

Volgens Sweco staan naar schatting 750.000 tot een miljoen woningen in kwetsbare gebieden op funderingen die last kunnen krijgen van een lage grondwaterstand.

Stedelijk mag Kandinsky houden

Het kunstwerk *Bild mit Häusern* (1909) van Wassily Kandinsky mag in de collectie van het Stedelijk Museum in Amsterdam

blijven. Dat is het oordeel van de zogenoemde Restituecommissie, die zich bezighoudt met de rechten op kunst die door de Tweede

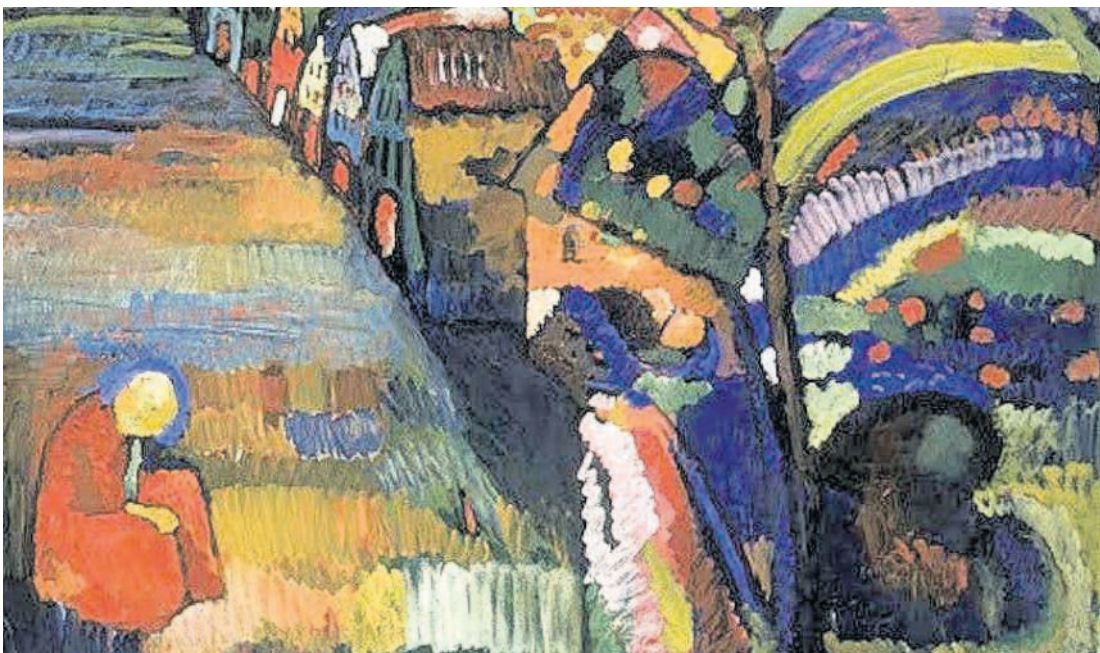


Foto: Stedelijk Museum

Wereldoorlog op drift is geraakt. Het Stedelijk kocht het schilderij op 9 oktober 1940 vrijwel zeker te goe-

der trouw op de veiling van Frederik Muller & Co. in Amsterdam. De commissie is tot de conclusie gekomen dat de verkoop van het werk niet echt los kan worden gezien van het optreden van het naziregime, maar toch ook het gevolg was van de verslechterde financiële omstandigheden waarin de oorspronkelijke eigenaren al voor de Duitse inval verkeerden. Verder is niet gebleken dat de eigenares na de oorlog heeft geprobeerd het werk terug te krijgen, terwijl ze had kunnen weten dat het werk zich in het Stedelijk bevond. Het Stedelijk telt vijftien andere werken waarover vragen zijn over de manier waarop ze in de periode 1933-1945 van eigenaar zijn gewisseld. Het museum zegt er alles aan te doen om met de mogelijk belanghebbenden een gesprek aan te gaan.

Moordlustige tijger na lange klopjacht gedood



Foto: AFP

In India hebben natuurbeheerders na een lange klopjacht een vrouwelijke tijger doodgeschoten waarvan wordt aangenomen dat die mogelijk dertien mensen heeft gedood. De zes jaar oude tijgerin in de westelijke staat Maharashtra was volgens de *BBC* al twee jaar uit handen van de jagers gebleven.

Een van de natuurbeheerders laat weten dat een team zich vrijdag langs een weg had opgesteld waar de moordlustige tijgerin eerder was gespot. T-1, zoals

het dier wordt genoemd, werd in eerste instantie met een verdovingspijl geraakt. Toen ze daarna aanviel werd ze alsnog doodgeschoten.

Het kostte de Indiase autoriteiten grote moeite om het beest te vangen. Meer dan honderd camera's, paarden en geiten die als lokaas werden gebruikt, dag en nacht toezicht op uitkijpunten en gewapende patrouilles; het lukte maar niet om T-1 te pakken te krijgen. Vorige maand werd zelfs

een luchtje van Calvin Klein ingezet. Het mannenparfum ‘Obsession’ bevat namelijk het ingrediënt civeton van de civetkat dat de tijgers moet aantrekken. Ook dat was tevergeefs.

Nieuwe dinosaurussoort gevonden in Argentinië



Foto: AFP

Spaanse en Argentijnse paleontologen hebben de resten gevonden van een tot nu toe onbekende dinosaurussoort. De drie dino's waren familie van de plantenetende saurpoda, waarvan de brontosaurus de bekendste is. De nieuwe soort, die 110 miljoen jaar geleden leefde, is lavocatisaurus agrioensis gedoopt.

Volgens de wetenschappers is van de grootste dino een belangrijk deel van het skelet gevonden, waaronder delen van de kop en de ruggengraat. De dino's werden gevon-

den in het centrum van Argentinië, een gebied waar in de oertijd een woestijn was. Het grootste skelet was van een volwassen dinosaurus van circa 12 meter lengte, de twee kleinere waren jongen van 6 of 7 meter lang.

De sauropods zijn de grootste wezens die ooit op de aarde rondliepen. De supersaurus kon wel 34 meter lang worden en de argentinosaurs moet 120 ton hebben gewogen. Ze hadden lange nekken en staarten, enorme lichamen en een kleine kop.

Heroïne gevonden in auto met kapotte lamp

Op de A2 bij Born heeft de politie zaterdagochtend twee mannen aangehouden. In hun auto lag 5 kilo heroïne, met een straatwaarde van 150.000 euro. Agenten hadden de auto staande gehouden omdat er een lamp kapot was. In de auto hing de geur van hennep en daar bevroegen

de agenten het duo over. De twee inzittenden (een 25-jarige man uit Moordrecht en een 28-jarige inwoner van Gouda) ontkenen verdovende middelen bij zich te hebben, maar bij onderzoek vond de politie vijf zakken met heroïne. De mannen zitten nog vast.

‘Weinstein belagde mogelijk wel 1000 vrouwen’



Foto: Shutterstock

Filmproducent Harvey Weinstein heeft mogelijk wel 1000 vrouwen seksueel belagd. Dat zegt de advocaat die een civiele zaak tegen de filmbaas voorbereidt. “Ik denk dat we het hebben over honderden, ik denk dat het er bijna duizend zijn”, zei Elizabeth Fegan tegen de nieuwssender *Sky*.

“Zeker 150 vrouwen hebben zich op de een of andere manier gemeld. Daarnaast weten we van werknemers dat drie keer per week vrouwen in zijn kantoor kwamen en dat zij daarna moesten schoonmaken. Dit was dagelijks gedrag.” Het wangedrag zou al aan het eind van de jaren zeventig zijn begonnen.

Museumkaart weigert inzage in pasgegevens

De Museumkaart weigert de kaartgegevens van één bepaalde persoon te laten zien aan de Belastingdienst, die wil achterhalen of die kaarthouder in een bepaalde periode in Nederland verbleef en dus belastingplichtig was. Gisteren diende in Amsterdam een kort geding van de Belastingdienst tegen de Museumvereniging, die de kaart uitdeelt, om die gegevens alsnog af te dwingen. De Museumvereniging zegt uit privacyoverwegingen ‘grote en principiële bezwaren’ te

hebben tegen het delen van bezoekgegevens. Bovendien geeft inzage in die gegevens helemaal geen garantie over de bewegingen van de betrokken persoon, omdat in de onderzochte periode nog geen pasfoto op de kaart stond en die dus kon worden overgedragen. De vereniging zegt gegevens alleen te willen delen als bijvoorbeeld de nationale veiligheid in het geding is. “Zij zal de privacy van haar kaarthouders desnoods tot de hoogste Europese rechter verdedigen.”

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

**Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina**

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
tlatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

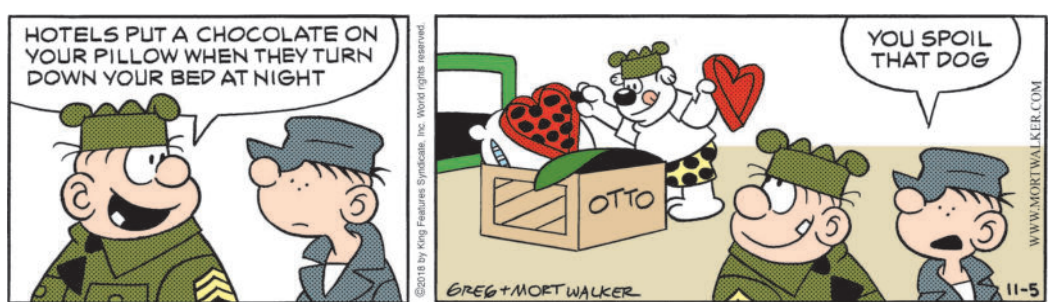
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Zonderland terug aan de top met 3e WK-goud



DOHA — Het duurde vier jaar, maar Epke Zonderland liet zich bij de WK turnen in Doha voor de derde keer in zijn loopbaan kronen tot wereldkampioen aan de rekstok. De 32-jarige Fries deed de oefening die hij vooraf wilde doen met twee combinaties van vluchtelementen en kwam tot een score van 15,100. Dat was ruim hoger dan de 14,400 in de kwalificaties, toen hij nog drie turners beter zag presteren.

De Japanner Kohei Uchimura pakte het zilver: 14,800. Het brons ging naar de Amerikaan Samuel Mikulak (14,533). Zonderland, drie weken geleden vader

Epke Zonderland tijdens zijn 'gouden' oefening.

geworden van een zoon, werd op de Spelen van Londen 2012 olympisch kampioen aan de rekstok. Daarvoor was hij twee keer tweede geweest op een WK. Na Londen volgden wereldtitels in Antwerpen (2013) en Nanning (2014). Na jaren van sukkelen met blessures pakte hij vorig jaar bij de WK in Montreal al weer zilver. De terugkeer op het podium in Montreal, tweede achter de Kroaat Tin Srbic, deed hem goed. De zekerheid zat er nog niet helemaal in, maar de Fries was fit. In augustus werd hij tweede bij de EK, opnieuw geklopt door een turner (de Zwitser Oliver Hegi) die minder risico in zijn oefening legt. Maar Zonderland

had zijn specialiteit, de twee combinaties van vluchtelementen, eindelijk weer eens uitgevoerd. Hij zat weer in een 'flow' van prijzen winnen, vertelde Zonderland eerder in de week in Doha, waar hij met het team de landenfinale haalde. Net als in de kwalificaties beperkte hij zich daarin tot één combinatie, deels ook om het teamresultaat met een te risicovolle oefening niet te schaden. In de finale was het 'volle bak', zoals vooraf aangekondigd. De concurrentie, na de als tweede in actie gekomen Zonderland, kwam niet meer in de buurt van zijn score. Na vier jaar is hij weer terug aan de top.

Directeur De Kuip: Grootste nachtmerrie

ROTTERDAM — De grootste nachtmerrie van iedere stadiondirecteur, zo noemt Jan van Merwijk het uitvallen van de lichtmasten in De Kuip bij de wedstrijd tussen Feyenoord en VVV-Venlo. "Het spijt ons verschrikkelijk voor alle mensen die hier naartoe gekomen zijn, maar we krijgen het probleem niet binnen afzienbare tijd opgelost", zei Van Merwijk, de baas van het Rotterdamse stadion.

Al na één minuut spelen vielen alle lampen van de vier grote lichtmasten uit. Technici wisten het probleem weliswaar te lokaliseren, maar niet snel te verhelpen. "Het zit niet in de externe stroomtoevoer en ook de zekeringen zijn goed", aldus Van Merwijk gisteren. "Het probleem zit ergens in het interne systeem vanuit de regiekamer, waarmee we de lampen aan en uit kunnen zetten. Maandag gaan we samen met specialisten aan de slag om het probleem te verhelpen." In het stadion vielen alleen de lichtmasten uit, verder bleef alles het doen. Buiten De Kuip viel ook de verlichting op de parkeerplaats uit. "Alles werkte verder, alleen het belangrijkste voor een avondwedstrijd niet: de lichtmasten. Dat is heel spijtig."

De stadiondirecteur benadrukt dat het aan de KNVB en de twee betrokken clubs is om een nieuwe datum te vinden voor Feyenoord - VVV. "Wij moeten eerst de problemen oplossen. Tot die tijd kan er sowieso niet gevoetbald worden." Kort voor de aftrap hadden de supporters van Feyenoord met tientallen spandoeken nog hun liefde voor De Kuip laten blijken. Een aanzienlijk deel van het 'Legioen' ziet niets in Feyenoord City, de plannen voor een nieuw stadion op de oever van de Maas. Feyenoord wil graag een nieuwe thuishaven, omdat de in 1937 geopende Kuip verouderd is. "Maar dit probleem heeft niets met achterstalig onderhoud te maken", benadrukt Van Merwijk.

Ajax speelde wel en beleefde voor eigen publiek

Uitslagen Eredivisie, speelronde 11:

Excelsior	–	FC Groningen	2-4
PSV	–	Vitesse	1-0
NAC	–	Heracles	2-1
AZ	–	De Graafschap	1-0
Ajax	–	Willem II	2-0
Heerenveen	–	Emmen	1-1
Fortuna	–	PEC	3-0
Utrecht	–	ADO	3-0
Feyenoord	–	VVV	Opgeschort

een gewenste voorbereiding op de kraker van woensdag tegen Benfica in de Champions League. Het bezoekende Willem II zette de deur al na het eerste fluitsignaal wagenwijd open, waardoor de thuisploeg het duel met twee doelpunten in 22 minuten al snel kon beslissen (2-0). PSV zette ook de elfde competitiewedstrijd van dit seizoen in winst om, al kostte dat tegen Vitesse wel veel moeite. De Arnhemse ploeg speelde in Eindhoven ruim 75 minuten met een man minder, nadat Danilo Doekhi al vroeg met rood van het veld was gestuurd voor het neerhalen van de doorgebroken Hirving Lozano. Pas twintig minuten voor tijd wist PSV via aanvoerder Luuk de Jong het verschil te maken: 1-0.

Stand Eredivisie:

1. PSV	11 33
2. Ajax	11 28
3. Feyenoord	10 20
4. Heracles	11 20
5. Utrecht	11 18
6. VVV	10 15
7. AZ	11 15
8. Vitesse	11 15
9. Heerenveen	11 14
10. Fortuna	11 13
11. Excelsior	11 12
12. ADO	11 12
13. PEC	11 11
14. Willem II	11 10
15. De Graafschap	11 10
16. Emmen	11 10
17. NAC	11 8
18. Groningen	11 7

Van der Vaart beëindigt carrière per direct

ESBJERG — Rafael van der Vaart heeft per direct zijn voetballoopbaan beëindigd. De 109-voudig international liep tijdens de training bij zijn Deense club Esbjerg FB opnieuw een blessure op die de 35-jarige voetballer dwingt om te stoppen.

"Ik moet nu gewoon stoppen, ik ben hier niet om te revalideren, maar om te voetballen", zegt Van der Vaart tegen *De Telegraaf*. "Het plezier raakt er anders wel af en dat wil ik voor zijn. Ik had voetbal-land opa willen worden, maar dat zit er helaas niet in. Ik kan op dit moment alleen maar dankbaar zijn voor alle jaren dat ik mocht voetballen. Al die spelers, staf, fans van de ArenA, het

Volksparkstadion, White Hart Lane tot en met het Bernabeu, ik hou er enkel maar warme gevoelens aan over. Het was een geweldige tijd." De oud-voetballer van onder meer Ajax, HSV, Tottenham Hotspur en Real Ma-

drid had al aangekondigd dat hij aan het eind van het huidige seizoen zijn carrière wilde beëindigen. Van der Vaart debuteerde op 19 april 2000 op zeventienjarige leeftijd bij Ajax. Hij won in Amsterdam twee landstitels (2002, 2004) en de KNVB Beker (2002). In 2005 vertrok de linksbenige voetballer naar Hamburg SV. In 2008 volgde een

transfer naar Real Madrid en in 2010 naar Tottenham Hotspur. De aanvaller keerde in 2012 voor drie seizoenen terug in Hamburg. Daarna volgden nog de clubs Real Betis, FC Midtjylland en als laatste Esbjerg, de stad waar zijn vriendin Estavana Polman eveneens handbalt. "Ik heb prijzen mogen winnen en om kampioenschappen gespeeld, zowel met

mijn clubs, het Nederlands elftal als individueel", zegt hij over zijn carrière, waarin hij 25 keer scoorde voor Oranje en in de finale van het WK voetbal van 2010 tegen Spanje speelde. "Ik heb in al die jaren met en tegen zoveel geweldige spelers mogen voetballen in de mooiste stadions. Ik had dat vroeger als kleine jongen nooit durven dromen."

Djokovic terug op 1, Haase zakt naar plek 50

PARIS — Tennisser Novak Djokovic staat na twee jaar weer aan kop van de wereldranglijst. De 31-jarige Serviër heeft Rafael Nadal op de vandaag uitgebrachte ranking afgelost als mondiale nummer 1. Afgelopen week werd al duidelijk dat Djokovic de eerste plaats zou overnemen, toen de Spanjaard zich geblesseerd afmeldde voor het masterstoernooi van Parijs.

De Serviër stond verspreid over meerdere periodes in totaal al 223 weken aan kop, voor het laatst tussen juli 2014 en oktober 2016. Als gevolg van een slepende elleboogblessure, waaraan hij begin dit seizoen na de Australian Open nog werd geopereerd, viel Djokovic vorig jaar uit de top-10. In juni stond hij zelfs even op plek 22, maar na de winst van Wimbledon schoot de Serviër omhoog. Hij won achtereenvolgens het masterstoernooi van Cincinnati, de US Open en de masters in Shanghai. In Parijs bereikte Djokovic ook de finale, waarin

hij gisteren verrassend moest buigen voor Karen Chatsjanov. De 22-jarige Rus steeg op de ranglijst van plek 18 naar 11. Djokovic is de eerste tennisser sinds Marat Safin in 2000 die in één seizoen van buiten de top-20 doorstoot naar de eerste plaats. De Rus ging in negen maanden zelfs van 38 naar 1. "Ik geloof altijd in mezelf", zegt Djokovic. "Maar dit had ik vijf maanden geleden niet voor mogelijk gehouden, gezien de plek waar ik stond en hoe ik me toen voelde op de baan." ATP-voorzitter Chris Kermode noemt het 'een van de grootste comebacks in de sport ooit'. Robin Haase werd in de Franse hoofdstad in de eerste ronde uitgeschakeld. De Hagenaar zakte drie plaatsen op de wereldranglijst en is nu de nummer 50 van de wereld. Kiki Bertens staat negende bij de vrouwen, die al klaar zijn met het seizoen. De mannen sluiten het seizoen volgende week af bij de ATP Finals in Londen.



Foto: AFP

Desisa en Keitany winnen marathon New York



NEW YORK — De Ethiopische atleet Lelisa Desisa heeft na drie ereplaatsen de zege gepakt in de marathon van New York. De 28-jarige marathonloper finishte in 2.05.59 en was in Central Park in Manhattan net iets sneller dan de zijn Ethiopische landgenoot Sharu Kitata. Desisa eindigde in 2014 als tweede in New York en in 2015 en 2017 als derde. Zijn winnende tijd was de tweede tijd ooit in New York. Alleen de Keniaan Geoffrey Mutai was in 2011 met 2.05.06 sneller. Bij de vrouwen liep Mary Keitany voor de vierde keer naar de overwinning. De Keniaanse atlete zeventiende eerder in 2014, 2015 en 2016 en finishte vorig jaar als tweede achter de Amerikaanse Shalane Flanagan. Met 2.22.48, de tweede tijd ooit in New York, was ze ruim drie minuten sneller dan haar landgenote Vivian Cheruiyot.

Foto: AFP

cumpra awor

bai all out
LTE ilimita 7 dia

Afl. 50

Digicel